

**Міністерство аграрної політики України
Миколаївський державний аграрний університет**

Кафедра іноземних мов

**Методичні рекомендації, навчальний матеріал
для самостійної роботи та контрольні завдання з
німецької мови для студентів II курсу
економічного факультету заочної форми
навчання
спеціальності 8.050106 “Облік і аудит”
8.050202 “Менеджмент організацій”**

Миколаїв 2004

УДК 378 : 811. 112. 2

Методичні рекомендації, навчальний матеріал для самостійної роботи та контрольні завдання з німецької мови для студентів II курсу економічного факультету заочної форми навчання підготовлені викладачем кафедри іноземних мов Пономаренко Н.Г.

Рекомендовано для студентів економічного факультету

Рецензенти: Савенко Р.П., доцент кафедри сучасних мов і класичної філології Миколаївського державного гуманітарного університета ім. П. Могили.

Воєнна В.Г., ст. викладач кафедри іноземних мов Миколаївського державного аграрного університета.

Рекомендовано методичною комісією агрономічного факультету Миколаївського державного аграрного університету

Протокол № 4 від « 22 » грудня 2004 р.

Навчальне видання

Методичні рекомендації, навчальний матеріал для самостійної роботи та контрольні завдання з німецької мови для студентів II курсу економічного факультету заочної форми навчання спеціальностей 8.050 106 „Облік і аудит”, 8.050 202 „Менеджмент організацій”.

Укладач: Пономаренко Наталя Григорівна

Відповідальний за випуск: завідувач кафедри іноземних мов МДАУ, к.п.н Заскалєта С.Г.

Миколаївський державний аграрний університет, 2004

Передмова

Методичні рекомендації, навчальний матеріал для самостійної роботи та контрольні завдання створено відповідно до вимог програми з німецької мови для студентів II курсу заочної форми навчання економічного факультету.

Мета посібника – надати студентові систематизовану інформацію та підготувати його для виконання контрольного завдання. Цьому сприятиме навчальний матеріал для самостійної роботи.

Контрольні завдання складаються з 10 варіантів, кожен з яких має тексти з економічної тематики та серії тренувальних вправ для засвоєння економічної термінології.

В IV семестрі студент виконує 1 контрольну роботу і складає іспит.

Розподіл навчальних годин.

10 годин аудиторних занять і 73 години самостійної роботи.

Виконання і оформлення контрольних робіт

1. Кожне контрольне завдання пропонується в десяти варіантах. Студент повинен виконати один з десяти варіантів відповідно останнім цифрам студентського шифра: студенти, шифр яких закінчується на 1, виконують варіант №1, на 2 - №2, на 3 - №3, на 4 - №4 і т. д.

Остання цифра студентського шифра	Варіант контрольної роботи
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10

2. Виконувати письмові контрольні роботи необхідно в окремому зошиті. На обкладинці зошита студент повинен написати своє прізвище, шифр, номер контрольної роботи і назву підручника, за яким він займається.

3. Залишайте в зошиті широкі поля для зауважень, пояснень та методичних вказівок рецензента.

Матеріал контрольної роботи необхідно розташовувати в зошиті за таким зразком:

Ліва сторінка	Права сторінка
Поля: Німецький текст	Український текст: Поля

Навчальний матеріал для самостійної роботи

Thema 1 Börsen und Aktien

A Zitat zur Einführung

Von dem deutschen Bankier Carl Fürstenberg, er lebte von 1850-1933 und war Inhaber der Berliner Handelsgesellschaft, stammt das folgende Zitat.

„Aktionäre sind dumm und frech. Dumm, weil sie ihr Geld anderen Leuten ohne ausreichende Kontrolle anvertrauen. Frech, weil sie Dividende fordern, also für ihre Dummheit auch noch belohnt werden wollen.“

Lesen und interpretieren Sie das Zitat!

Schließen Sie sich der Meinung des Bankiers an?

Begründen Sie Ihre Meinung!

B Text I und Aufgaben zum Text

Bei einer Börse handelt es sich um eine besondere Form eines Marktes. Man spricht in diesem Zusammenhang von einer so genannten „Marktveranstaltung“, wie auch bei Messen, Ausstellungen oder Auktionen.

Der folgende Text gibt Ihnen vielfältige Informationen

über die Börse, insbesondere die Wertpapierbörse.

Studieren Sie den Text und lösen Sie anschließend die Aufgaben zum Text!

Rund um die Börse

Das Wort „Börse“ ist ursprünglich abgeleitet vom Namen der Patrizierfamilie „van der Beurse“. Im 14. Jahrhundert trafen sich vor deren Haus in Brügge (Belgien) zu bestimmten Zeiten italienische Händler und boten ihre Waren an.

Unter einer Börse versteht man heute einen organisierten Markt, auf dem regelmäßig Wertpapiere, Devisen sowie bestimmte andere Waren (Rohstoffe, Edelmetalle, landwirtschaftliche Produkte etc.) gehandelt werden. Alle diese Waren sind an der Börse allerdings nicht vorhanden.

An der Börse erfolgt nur der Vertragsabschluss (Verpflichtungsgeschäft). Die Übereignung der gehandelten Waren und die Zahlung des Kaufpreises erfolgen später (Erfüllungsgeschäft).

An der Wertpapierbörse treffen das Angebot an Aktien und anderen Wertpapieren und eine entsprechende Nachfrage aufeinander. Die größte deutsche

Wertpapierbörse befindet sich in Frankfurt am Main.

Im klassischen „Parketthandel“ sammeln Makler von Montag bis Freitag während der Börsenöffnungszeit (in Frankfurt/Main von 9.00 Uhr bis 17.30 Uhr) die Kaufaufträge sowie die Verkaufsaufträge für Wertpapiere. Auf der Grundlage dieser Order ermitteln die Makler den Preis der Wertpapiere, den Kurs.

Allerdings werden die größten Börsenumsätze heute bereits im Computerhandel gemacht. An 7 Tagen in der Woche können 24 Stunden lang Wertpapiere elektronisch gehandelt werden.

Für eine Reihe von Wertpapieren wird der Kurs börsentäglich einmal ermittelt. Dieser Einheitskurs ist der Preis, zu welchem der maximale Umsatz möglich ist. Ein wichtiger Maßstab für die Entwicklungen an der Börse ist der Aktienindex. Er wird aus dem Durchschnitt der Kurse ausgewählter Aktien ermittelt.

Der Aktienindex zeigt an, wie sich das Kursniveau dieser repräsentativen Aktien entwickelt.

Der international bekannteste Aktienindex ist der amerikanische Dow Jones. Er wird seit 1896 an der Börse in New York ermittelt.

In Deutschland wurde am Juli 1988 der Deutsche Aktienindex (DAX) eingeführt. Er basiert auf der Kursentwicklung von 30 deutschen Aktien mit hohen Umsätzen.

Die Aktien von 50 großen westeuropäischen Unternehmen erfasst seit dem 26. Februar 1998 der Dow Jones Euro Stoxx 50, kurz „Euro Stoxx“ genannt.

Aufgaben zum Text

1. Unterstreichen und erläutern Sie alle Begriffe, die vom Wort „Börse“ abgeleitet sind!
2. Beantworten Sie die folgenden Fragen zum Text!
 - a) Woher kommt ursprünglich das Wort „Börse“?
 - b) Welche Arten von Börsen gibt es?
 - c) Was ist an der Börse unter einem „Erfüllungsgeschäft“ bzw. „Verpflichtungsgeschäft“ zu verstehen?
 - d) Welche Rolle spielen Makler an der Börse?
 - e) Was ist ein „Einheitskurs“?
 - f) Was ist ein Aktienindex? Welche Aktienindizes werden im Text erwähnt?
3. Was ist an der Börse anders als bspw. in einem

Supermarkt, auf einer Auktion, einer Ausstellung oder einer Messe?

Fassen Sie wichtige Merkmale einer Börse mit Hilfe des Textes zusammen!

Beispiel:

An der Börse werden nur ganz bestimmte Waren gehandelt.....

C Übungen zur Vertiefung des Themas

1. Informieren Sie sich über die Bedeutung der folgenden Begriffe aus dem Bereich „Börsen und Aktien“ bzw. „Aktiengesellschaft“ (siehe auch Thema 4, „Untemehmensformen“)! Ordnen Sie den Begriffen die richtigen Definitionen zu! Beachten Sie: Nicht alle Begriffe passen zu den Definitionen!

die Aktie der Kurs(wert) - der Nennwert/Nominalwert - der Ausgabewert/Emissionswert - die Vorzugsaktie - die Namensaktie - der Aktionär - die Inhaberaktie - der Neuwert - der Wertbrief - der Maklerpreis - der Geschäftsführer - der Vertreter - die Dividende

a) Inhaber von Aktien einer AG

=.....
.....

b) Wert einer Aktie zum Zeitpunkt ihrer Emission, das heißt, ihrer Ausgabe durch ein öffentliches Angebot

=
.....

c) Wertpapier, das die Rechte eines Aktionärs an einer AG verbrieft

=
.....

d) Anteil am Gewinn pro Aktie

=
.....

e) Marktpreis für Aktien, der von einem Makler an der Börse festgestellt wird

=
.....

f) Aktie, die auf den Namen des Aktionärs ausgestellt ist

=
.....

g) Geldbetrag, der auf einer Aktie aufgedruckt ist

=
.....

h) Aktie, die dem Inhaber besondere Rechte (Privilegien bzw. „Vorzüge“) gewährt

=

.....

i) Aktie, die anonym auf den Inhaber lautet

=

.....

3. Was kann man alles mit Aktien machen?

Bilden Sie mit den folgenden Verben kurze Aussagesätze!

kaufen - emittieren - spekulieren

verkaufen - übertragen - besitzen

verschenken - handeln - abstoßen

Beispiel:

Aktien werden an der Börse gehandelt.

4. Bilden Sie aus den folgenden Textpassagen sinnvolle Sätze!

Die Aktien der X- stieg heute börsentäglich

AG morgen einmal ermittelt.

langsamer

Der Aktienindex wiesen höhere als am Vortag.

Gewinne aus

Die Aktienkurse	wurden gestern	als im Vorjahr.
	stärker	
	gehandelt	
Für eine Reihe von	veränderten	als
Aktien	sich nicht	prognostiziert.
Der Aktienmarkt	zeigte sich	als in der
	heute lebhafter	Vorwoche.
Die grossen	wird der Kurs	so stark wie
Aktiengesellschaften		erwartet.

Beispiel:

Die Aktienkurse veränderten sich nicht so stark wie erwartet.

D Text II und Aufgaben zum Text

Der folgende Text beschäftigt sich mit börsentypischen Kategorien und Redewendungen.

1. Lesen und übersetzen Sie den Text.

Unterstreichen und erläutern Sie alle Begriffe, in welchen das Wort „Börse“ vorkommt!

Von Bullen und Bären - Börsenlatein auf Deutsch

Wer sich zum ersten Mal mit dem Vokabular der

Börsianer beschäftigt, wird wenig verstehen. Und auch nach längerem Studium des Börsenlateins entdeckt man immer wieder Kürzel und Fachausdrücke, die einem noch nicht begegnet sind.

Das „Parkett“ zum Beispiel ist der Börsensaal selbst, der in der Regel mit einem Parkettboden versehen ist. Und unter „Kulisse“ werden nicht die einzelnen Besucher oder die Zuschauerränge verstanden, sondern die Akteure des Börsengeschehens - die Makler und die Bankenvertreter.

Bei der Lektüre der Kommentare der Tageszeitungen zur Kursentwicklung des Vortages ist die „Börsensprache“ am deutlichsten ausgeprägt.

Vor allem für die Beschreibung der Tendenz der gesamten Börse steht eine Vielzahl von Begriffen zur Verfügung.

Für steigende Börsenkurse gibt es unter anderem folgende Bezeichnungen: „leicht gebessert“ und „gebessert“. Die Kurse haben sich „erholt“ bzw. „gut erholt“ und die Aktien notieren „freundlicher“ bzw. „freundlich“. Diese Begriffe symbolisieren eine Aufwärtsbewegung.

Wenn die Kurse kräftiger steigen, tendieren die Experten zu den Bezeichnungen „fest“ oder „sehr fest“. Bei sehr starken Zuwächsen werden oft Fremdwörter gebraucht. Dann heißt es, die Börse „haussiert“ oder einfach nur „Hausse“. Alternativ wird die Börse auch „bullish“ genannt, denn der Bulle ist das Börsensymbol für Stärke und Vorwärtsdrang.

Wenn sich die Kurse wenig verändern, gibt es ebenfalls eine Vielzahl von Bezeichnungen: „unverändert“ bei äußerst geringen Schwankungen oder „wenig verändert“ bei geringen Ausschlägen. Die Kurse erweisen sich als „widerstandsfähig“ oder haben sich „behauptet“, wenn sie nach einer längeren Aufschwungphase am Vortag stabil bleiben.

Schließlich wird auch der Begriff „uneinheitlich“ benutzt, wenn ein Teil der Aktien stärker notierte, ein ähnlich großer Teil aber Einbußen hinnehmen muss.

Auch an schlechten Tagen gehen den Experten die Worte nicht aus: „leicht abbröckelnd“ oder „leicht nachgebend“ werden kleine bis mittlere Verluste genannt. Bei „abbröckelnden“ oder „nachgebenden“ Kursen hat es die Börse schon härter getroffen. Wenn die

Aktien „schwächer“ oder „schwach“ notieren, signalisiert dies schließlich deutlich zurückgehende Kurse.

Und wenn die Notierungen sehr deutlich und/oder über mehrere Tage schwächer werden spricht man von einer „baissierenden Börse“ oder einer „Baisse“. Auch für schlechte Zeiten haben die Börsianer ein Tiersymbol – den Bären.

Bullen und Bären sind seit einiger Zeit weit häufiger los als noch in den 50er und 60er Jahren. Neben der wachsenden Internationalisierung des Wirtschaftslebens ist der zunehmende Einsatz von Computerprogrammen durch Anleger und Börsenhändler und die damit verbundene Vereinfachung des Börsenhandels für das zuweilen kräftige Auf und Ab an den Börsen verantwortlich.

(Nach: Ratgeber Börse für Jedermann, Neckarsulm, 1998)

2. Welche Wörter und Redewendungen charakterisieren das Auf und Ab an der Börse?

3. Dem Kursmakler an der Frankfurter Wertpapierbörse liegen heute folgende Kauf- und Verkaufsaufträge für

Aktien einer Bank (X-Bank AG) vor:

Kaufaufträge(Limite) Verkaufsaufträge (Limite)

35 Stück zu 277.- EURO	50 Stück zu 270.- EURO
5 Stück zu 276.- EURO	0 Stück zu 271.- EURO
30 Stück zu 275.- EURO	15 Stück zu 272.- EURO
20 Stück zu 274.- EURO	55 Stück zu 273.- EURO
30 Stück zu 273.- EURO	15 Stück zu 274.- EURO
20 Stück zu 272.- EURO	11 Stück zu 275.- EURO
0 Stück zu 271.- EURO	0 Stück zu 276.- EURO
12 Stück zu 270.- EURO	2 Stück zu 277.- EURO

Ausgehend von diesen Ordnern stellt der Makler das

Gesamtangebot und die Gesamtnachfrage gegenüber.

Anschließend ermittelt er den jeweils möglichen Umsatz zu den einzelnen Kursen. Auf seinem Kurszettel sieht das wie folgt aus:

Kurs in EURO	Gesamtnachfrage	Gesamtangebot
pro Stück	(Stück)	(Stück)
270	152	50
271	140	50
272	140	65
273	120	120
274	90	135
275	70	146
276	40	146
277	35	148

Lösen Sie die folgenden Aufgaben zur Bildung des
Kurses für die Aktien der X-Bank AG! Antworten Sie
auf die einzelnen Fragen in vollständigen Sätzen mit
Hilfe der vorgeschlagenen Formulierungen!

Aufgaben zur Kursbildung

a) Interpretieren Sie die fett gedruckten Zahlen auf dem
Kurszettel!

Die Zahl 152 besagt,
dass.....

Die Zahl 148
bezeichnet.....

.....

b) Erläutern Sie, wie hoch das Gesamtangebot, die
Gesamtnachfrage und der mögliche Umsatz bei einem
Kurs von 272 EURO sind!

Das Gesamtangebot / die Gesamtnachfrage bei 272
EURO beträgt.....

Bei einem Kurs von 272 EURO ergibt sich ein Angebot /
eine Nachfrage von.....

Das Angebot bei 272 EURO ist somit..... (größer
/ kleiner) als die Nachfrage.

Der mögliche Umsatz bei 272 Euro liegt bei.....,
da.....

Der mögliche Umsatz ergibt sich aus / wird ermittelt aus
.....

c) Welchen Einheitskurs legt der Makler für die Aktien
der X-Bank AG fest? (vgl. Text I.)

Die Aktien notieren bei....., da.....

Der Makler setzt den Kurs bei.....fest,
weil.....

d) Wie viel Aktien der X-Bank AG werden zum
Einheitskurs verkauft bzw. gekauft?

Zum Einheitskurs von.....
werden..... gekauft / verkauft.

e) Errechnen Sie, wie viel der angebotenen bzw.
nachgefragten Aktien an diesem Tage nicht umgesetzt
werden! Erläutern Sie Ihre Entscheidung!

Nicht umgesetzt werden können.....der
angebotenen Aktien, da.....

Von den nachgefragten Aktien
können.....nicht realisiert werden,
weil.....

Thema 2

Devisen und Kurse

A Einführung

1. Wiederholen Sie die folgenden monetären Begriffe aus den bisherigen Themen! Stellen Sie Singular und Plural mit den jeweils richtigen Artikeln gegenüber!

Kurs	Währung	Scheck
Zahlungsmittel		Einlagen
Wechsel		
Banknoten		Devisen
Geld		
Münzen		Preis
Guthaben		
Kredit		Konto
Zinsen		

Beispiel:

der Kurs - *die Kurse*

2. Erläutern Sie den Inhalt der Begriffe aus Aufgabe 1!

Beispiel:

Der Kurs ist der Marktpreis für bestimmte Waren

(Devisen, Wertpapiere, Edelmetalle, Rohstoffe), die an der Börse gehandelt werden. Er wird von einem Kursmakler festgestellt.

B Text I und Aufgaben zum Text

Studieren Sie den folgenden Text!

Lösen Sie anschließend die Aufgaben zum Text!

Auf den richtigen Kurs kommt es an! - Über Devisen und Kurse

(1) Im Allgemeinen versteht man unter Devisen sämtliche Zahlungsmittel in ausländischer Währung, welche sich im Besitz von Inländern befinden, sowie Zahlungsforderungen von Inländern an das Ausland.

Genau genommen beschränkt sich allerdings der Begriff "Devisen" im Wesentlichen auf:

- Einlagen (Guthaben) von Inländern bei ausländischen Banken und

- Schecks und Wechsel, die auf eine fremde Währung lauten und im Ausland zahlbar sind. Ausländische Banknoten und Münzen im Besitz von Inländern heißen dagegen "Sorten".

(2) Aus dem Zusammentreffen von Devisenangebot und

Devisennachfrage auf dem Devisenmarkt ergibt sich der Devisenkurs (Wechselkurs). Der Wechselkurs ist der Preis in inländischer Währung, der für einen bestimmten Betrag ausländischer Währung zu zahlen ist.

(3) Voraussetzung für den gegenseitigen Austausch von verschiedenen Währungen ist deren Konvertierbarkeit (auch: Konvertibilität). Die Konvertierbarkeit bezeichnet das Recht, die inländische Währung in andere Währungen umzutauschen und zu transferieren, das heißt, aus- oder einzuführen.

(4) Unter dem Aspekt der Kursbildung lassen sich verschiedene Kurssysteme unterscheiden:

Freie Wechselkurse bilden sich auf dem Devisenmarkt ohne staatliche Eingriffe, also ausschließlich durch Devisenangebot und Devisennachfrage.

Werden Wechselkurse vom Staat festgesetzt, so handelt es sich um feste (fixe, gebundene) Wechselkurse. In der Praxis gibt es feste Wechselkurse mit und ohne Bandbreiten. Bandbreiten sind Ober- und Untergrenzen, innerhalb derer die Kurse um eine festgelegte Parität frei schwanken dürfen.

(5) Sinkt der Wechselkurs gegenüber einer anderen

Währung, so sprechen wir von einer Aufwertung. Für einen bestimmten Betrag ausländischer Währung muss dann weniger inländische Währung aufgewendet werden. Umgekehrt zeigt sich eine Abwertung der inländischen Währung gegenüber einer ausländischen Währung darin, dass der Wechselkurs steigt. Nun wird mehr inländische Währung für einen bestimmten Betrag ausländischer Währung aufgewendet.

Sowohl Aufwertungen als auch Abwertungen haben Einfluss auf den Außenhandel eines Landes: Exporte bzw. Importe werden dadurch entweder billiger oder teurer.

Aufgaben zum Text

1. Geben Sie jedem der fünf Textabschnitte eine Überschrift, die den Inhalt des jeweiligen Abschnitts kurz und präzise erfasst!

(1).....

.....

(2)

.....

.....

(3).....

.....
(4)

.....
(5)

.....
2. Beantworten Sie die folgenden Fragen mit Hilfe des Textes!

- a) Worin unterscheiden sich „Devisen“ von „Sorten“?
- b) Warum heißt der Devisenkurs auch „Wechselkurs“ bzw. „Umtauschkurs“?
- c) Warum ist die Konvertierbarkeit die Voraussetzung für den Tausch von Währungen? Ist hierfür in jedem Falle eine freie (unbeschränkte) Konvertierbarkeit erforderlich?
- d) Wodurch unterscheiden sich die verschiedenen Kurssysteme? Was sind „Bandbreiten“?
- e) Warum spricht man bei entsprechenden Kursveränderungen von einer „Aufwertung“ bzw. „Abwertung“ der jeweiligen Währung? Erläutern Sie die

beiden Begriffe!

f) Welchen Einfluss hat der Wechselkurs auf den Export und Import von Unternehmen?

3. Finden Sie die entsprechenden Verben zu den folgenden Nomen!

Der Besitz die Aufwertung

Der Betrag die Abwertung

Der Austausch der Umtausch

Der Eingriff die Schwankung

C Übungen zur Vertiefung des Themas

1. Im Folgenden finden Sie wichtige zusammengesetzte Substantive zum Thema „Kurse“.

1.1 Erläutern Sie diese zusammengesetzten Substantive mit Hilfe der darin enthaltenen Verben!

Beispiel:

die Kursveränderung

- der Kurs verändert sich

der Kursrückgang

die Kursfestsetzung

die Kursschwankung

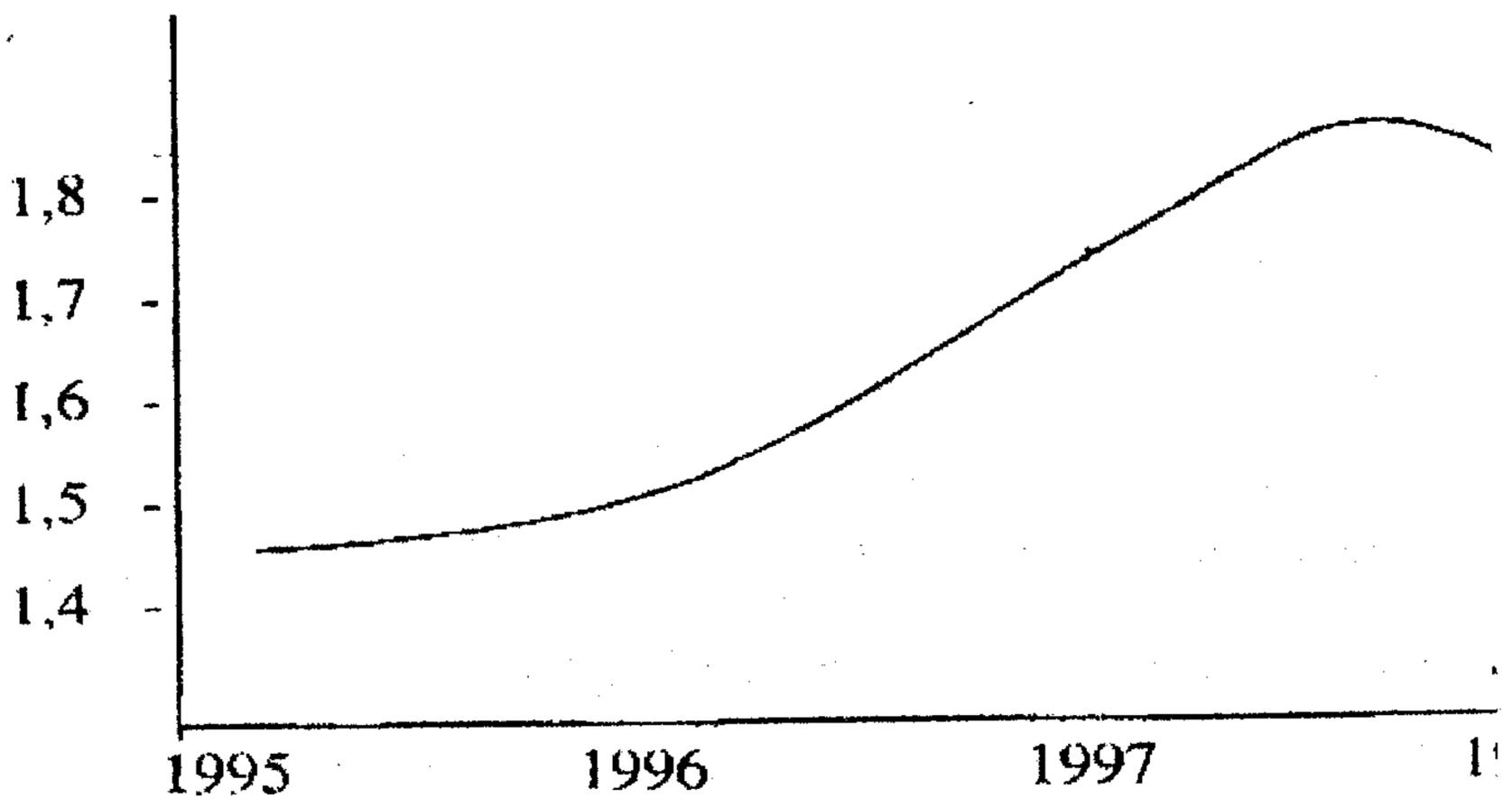
die Kursstabilität

die Kursbildung

der Kursanstieg

1.2 Die folgende Grafik zeigt vereinfacht die Entwicklung des Kurses der DM zum US-\$ vom Jahre 1995 bis zum Jahre 1998.

Beschreiben Sie mit dem Vokabular aus Aufgabe 1.1, wie sich der Kurs der DM zum US-\$ in diesem Zeitabschnitt entwickelt hat!



2. Nachfolgend werden zwei unterschiedliche Möglichkeiten der Kursentwicklung grafisch dargestellt.

2.1 Ihre Aufgabe besteht darin, den beiden Abbildungen a) und b) die folgenden Aussagen jeweils richtig zuzuordnen:

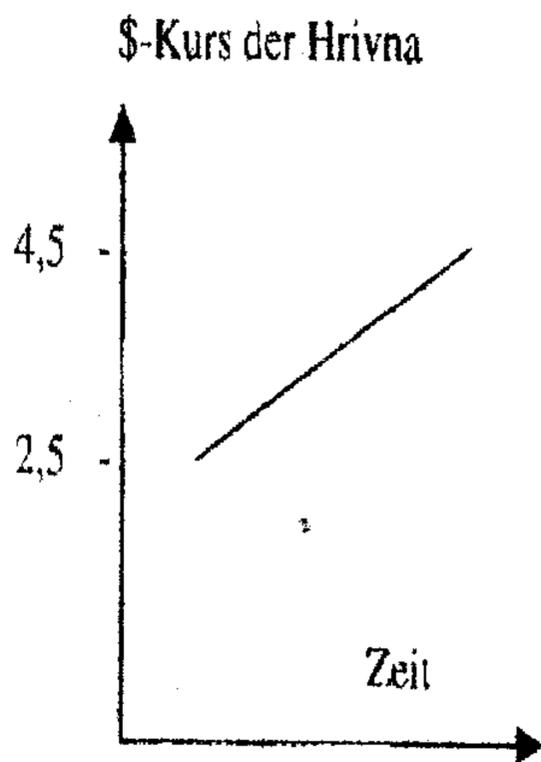
- Der \$-Kurs der Hrivna *steigt / fällt / bleibt gleich*.
- Es handelt sich um eine *Aufwertung / Abwertung*

der Hrivna gegenüber dem US-\$.

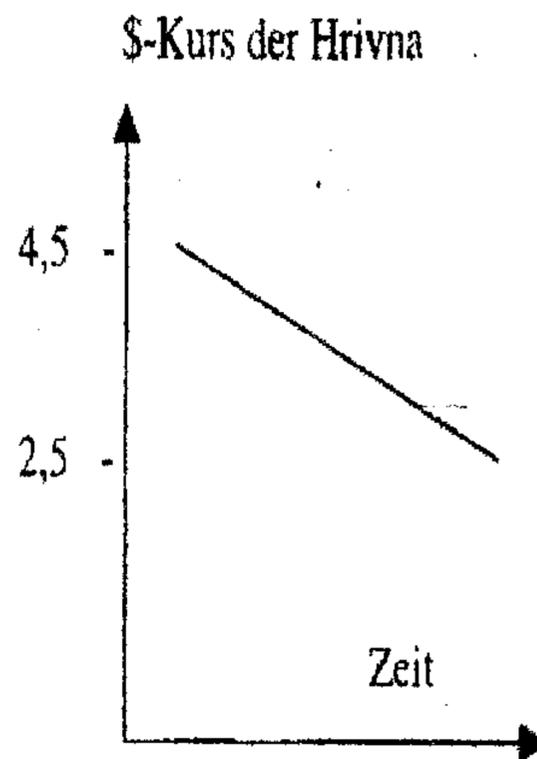
- Der Export ukrainischer Waren in die USA (auf der Basis von US-\$) wird *günstiger / ungünstiger*.

Die Exporte nehmen *zu/ab*.

a)



b)



- Der Import von Waren aus den USA in die Ukraine (auf der Basis von US-\$) wird *billiger / teurer*.

Die Importe *gehen zurück / wachsen*.

2.2 Präsentieren Sie Ihre Überlegungen zu einer der beiden Grafiken! Begründen Sie Ihre Aussagen!

3. Informieren Sie sich über die Bedeutung der folgenden Begriffe aus dem Bereich "Devisen und Kurse"! Ordnen Sie diese Begriffe den entsprechenden Definitionen zu!

konvertierbare / konvertible Währung - weiche Währung
- harte Währung - Sortenkurs - Kassakurs - Terminkurs -
amtlicher Mittelkurs - Ankaufkurs (Geldkurs) -
Verkaufskurs (Briefkurs)

a) Währung, die am Devisenmarkt instabil ist und eine Abwertungstendenz aufweist

b) Kurs, zu welchem Kreditinstitute Devisen ankaufen

c) Kurs für Devisengeschäfte, die erst zu einem späteren Termin erfüllt werden

d) Kurs für Devisengeschäfte, die sofort oder ganz kurzfristig erfüllt werden

e) Währung, die gegen eine beliebige andere Währung umgetauscht werden kann

f) Währung, die am Devisenmarkt stabil ist und eine Aufwertungstendenz aufweist

g) Kurs, zu welchem Bankkunden Devisen kaufen

h) Kurs, zu welchem Kreditinstitute ausländische Münzen und Banknoten ankaufen bzw. verkaufen

i) Kurs, der börsentäglich als arithmetisches Mittel zwischen Geldkurs und Briefkurs an der Devisenbörse festgestellt wird

D Text II und Aufgaben zum Text

Studieren Sie den folgenden Text!

Lösen Sie anschließend die Aufgaben zum Text!

Von der DM zur Europawährung EURO - Unser Geld für das nächste Jahrhundert

a) Jetzt kommt der EURO und ersetzt die Mark. Zum ersten Mal seit mehr als hundert Jahren wird ein neuer Name für unsere Währung eingeführt.

Zuletzt geschah das im Jahre 1871. Damals wurden in Deutschland der Gulden und der Taler, der Heller und der Kreuzer abgeschafft, dafür kam die Mark - mit ihrer wechselvollen Geschichte.

b) Im Dezember 1995 entschied sich der Europäische Rat der Staats- und Regierungschefs in Madrid für den Namen „EURO“ als erste gemeinsame europäische Währung.

Dazu sagte der damalige Bundesbankpräsident Hans Tietmeyer:

„ Ich halte den Namen aus drei Gründen für gut: Erstens kann er in allen Ländern gleich geschrieben und nahezu gleich ausgesprochen werden. Zweitens bringt er die europäische Identität zum Ausdruck. Drittens ist er

relativ kurz."

Im Gespräch war zunächst auch der Name „ECU“, die englische Abkürzung für Europäische Währungseinheit. Der ECU war bis zur Einführung des EURO die Leitwährung für den Wechselkursmechanismus im Rahmen des Europäischen Währungssystems (EWS) sowie Recheneinheit im Bereich der EU.

c) Wir bekommen also ein neues Geld in Deutschland. Und nicht nur die Mark, auch andere europäische Währungen, von denen einige viel älter sind als unsere Mark, werden durch den EURO ersetzt.

Es muss wichtige Gründe dafür geben, eine gute Währung, die den Menschen vertraut ist, durch eine neue zu ersetzen. Denn es ist der Abschied von einer Tradition, eine Umstellung, die keinem leicht fällt.

d) Und diese Umstellung ist mit einem großen Aufwand verbunden. Neues Geld muss gedruckt und geprägt werden, Preise müssen umgerechnet und neu ausgezeichnet werden, die Buchhaltungen müssen auf die neue Währung umgestellt werden, alle Automaten müssen die neuen Münzen und Banknoten erkennen, die Banken müssen anders buchen, die Computerprogramme

in den Unternehmen sind umzuschreiben.

Der Geldtausch im Jahre 2002 wird eine Großaktion:

Gegenwärtig sind in den 15 EU-Ländern etwa 12 Milliarden Geldscheine im Umlauf. Weitere Milliarden liegen bei den Zentralbanken auf Vorrat. Dazu kommen 70 Milliarden Münzen mit einem Gesamtgewicht von 300.000 Tonnen.

e) Warum nimmt man das alles in Kauf? - Weil es in der Tat wichtige Gründe für eine einheitliche Währung in Europa gibt.

Die Staaten der Europäischen Union bilden ein einheitliches Wirtschaftsgebiet. Sie haben den Europäischen Binnenmarkt geschaffen, neun Mal so groß wie Deutschland. Aber jeder europäische Staat hat noch seine eigene Währung.

Der Europäische Binnenmarkt kann eine Reihe von Vorteilen für Unternehmen und Konsumenten nur mit einer einheitlichen Währung voll entfalten. So fallen der Devisenumtausch sowie die damit verbundenen Umtauschkosten nach Einführung des EURO weg.

f) Die Umstellung der nationalen Währungen auf den EURO ist ein rein technischer Vorgang. Am realen Wert

einer Geldeinheit, das heißt, an der Kaufkraft des Geldes, ändert sich nichts. Bargeld, Sparguthaben, Schulden, Löhne und Gehälter, Renten und Pensionen, Preise und Mieten, Lebensversicherungen, Hypotheken usw. werden mit ein und demselben Umstellungsfaktor von der jeweiligen nationalen Währung in EURO umgerechnet. Niemand wird durch die Umstellung ärmer oder reicher.

„Der EURO muss und wird so stabil sein wie die DM! Wir werden in Europa kein einheitliches Geld in Umlauf bringen, das schwächer ist als unsere stärkste Währung!“, so der Luxemburger Jaques Santer, ehemaliger Präsident der Europäischen Kommission.

Aufgaben zum Text

Entscheiden Sie, ob die einzelnen Aussagen zu den Textabschnitten a) bis f) mit dem Text übereinstimmen (ja) oder nicht (nein)! Nur eine Aussage zu jedem Textabschnitt ist richtig.

zu a)

I. Die Mark wird bald 100 Jahre alt.

II. Genau 100 Jahre gibt es jetzt die Mark.

III. Im Jahre 1871 wurde die Mark als Währung für Deutschland eingeführt.

zu b)

I. Der Name „EURO“ ist zu kurz.

II. Die erste gemeinsame europäische Währung sollte ursprünglich „ECU“ heißen.

III. Heute gibt es sowohl „EURO“ als auch „ECU“ im Bereich der EU.

zu c)

I. Die Mark ist die älteste europäische Währung.

II. Es ist schon eine Tradition in Europa, alte Währungen durch neue zu ersetzen.

III. Die Umstellung fällt nicht leicht.

zu d)

I. Bei der Umstellung müssen viele Probleme gelöst werden.

II. Die Banken haben bereits neues Geld gedruckt und geprägt.

III. Die neuen Geldscheine liegen bei den Zentralbanken auf Vorrat.

zu e)

I. Die einheitliche Währung bringt nicht nur Vorteile.

II. Die Europäische Union besteht aus neun Staaten.

III. Der Europäische Binnenmarkt funktioniert nicht ohne die EURO-Einführung.

zu f)

I. Man kann bei der EURO-Umstellung ärmer oder reicher werden.

II. Die realen Geldwerte bleiben bei der Umstellung gleich.

III. Einige Politiker behaupten, dass der EURO nicht so stark sein wird wie die Mark.

E Situationen

1. Devisen können Gegenstand vielfältiger Aktivitäten im Wirtschaftsleben sein. So kann man:

Devisen verkaufen / kaufen, Devisen (um-) tauschen / zurücktauschen, Devisen nachfragen / anbieten, Devisen einnehmen / ausgeben, Devisen einführen / ausführen, (mit) Devisen handeln oder spekulieren.

a) Bilden Sie zunächst Sätze im Passiv nach folgendem Muster!

Beispiel:

Devisen werden an der Börse gehandelt.

b) Benennen Sie anschließend jeweils eine Person oder

Institution, welche diese Aktivitäten durchführen könnte!
Stellen Sie dabei die Sätze aus Aufgabe a) nach folgendem Muster um! Unterstreichen Sie das Subjekt!

Beispiel:

An der Börse handeln Banken mit Devisen.

c) Beschreiben Sie die einzelnen Aktivitäten mit jeweils einem zusammengesetzten Substantiv!

Beispiel:

Devisen zurücktauschen - der Devisenrücktausch

2. Stellen Sie sich vor, Sie befinden sich auf einer Dienstreise in Deutschland.

Sie möchten in Ihrer Freizeit am Wochenende nach Frankreich fahren und benötigen französisches Geld.

a) Sie brauchen für Ihren Aufenthalt in Frankreich ungefähr 1.000 FF. Sie verfügen aber nur über DM.

Erkundigen Sie sich in Deutschland bei einer Bank nach der Möglichkeit des Devisenankaufs!

b) Erkundigen Sie sich bei der Bank nach dem aktuellen Wechselkurs von DM in FF!

c) Erkundigen Sie sich nach den Gebühren für den Devisenumtausch!

d) Bitten Sie um eine Quittung für das Devisengeschäft!

e) Erkundigen Sie sich bei der Bank nach den Bedingungen für die Devisenausfuhr aus Deutschland und die Deviseneinfuhr nach Frankreich!

f) Nach dem Wochenende wollen Sie nach Deutschland zurückfahren. Erkundigen Sie sich bei der Bank nach der Möglichkeit des Devisenrücktauschs und nach dem entsprechenden Kurs in Deutschland!

Thema 3

Außenhandel

A Einführung

Im Folgenden finden Sie eine Übersicht über alle wichtigen Formen von Außenwirtschaftsbeziehungen.

Lesen und erläutern Sie die einzelnen Formen von wirtschaftlichen Beziehungen zwischen verschiedenen Ländern!

Ordnen Sie den einzelnen Formen von Außenwirtschaftsbeziehungen jeweils ein konkretes Beispiel a) bis e) zu!

Export/Import von

Export/Import

Kapital

von Dienstleistungen

Außenwirtschafts-

Export/Import von

beziehungen

Einnahmen/Aus-

- a) Auslandskredit
- b) Reparaturen durch ausländische Unternehmen
- c) Rohstoffexport
- d) Kauf von Auslandswährung bei der Bank
- e) Spende für ein anderes Land bei einer Naturkatastrophe

B Text und Übungen zum Text

1. Studieren Sie den folgenden Text!

Außenhandel und außenwirtschaftliche Bilanzen

Der Außenhandel ist weltweit die bedeutendste Form wirtschaftlicher Beziehungen zwischen verschiedenen Ländern. Im klassischen Sinne umfasst der Außenhandel den Export und den Import von Waren, das heißt, den grenzüberschreitenden Warenverkehr.

Weitere wichtige Formen außenwirtschaftlicher Beziehungen sind der Export und der Import von Dienstleistungen, der Kapitalexport und der Kapitalimport sowie einseitige Übertragungen (Transfers) von Waren, Dienstleistungen und Geld. Bei einseitigen Transfers fehlen - im Unterschied zum

Waren-, Dienstleistungs- und Kapitalverkehr -
entsprechende Gegenleistungen.

Schließlich sind wirtschaftliche Beziehungen mit dem
Ausland häufig verbunden mit Devisentransaktionen, das
heißt, mit der Einfuhr bzw. der Ausfuhr von Devisen.

Sämtliche Formen von wirtschaftlichen Transaktionen
zwischen Inländern und Ausländern werden in der
Zahlungsbilanz eines Landes erfasst.

Die Zahlungsbilanz setzt sich wiederum aus einer Reihe
von Teilbilanzen zusammen.

In der Handelsbilanz - als der wichtigsten Teilbilanz -
wird der Warenexport und Warenimport einer
Volkswirtschaft erfasst.

Die Bundesrepublik Deutschland hat traditionell eine
aktive Handelsbilanz: die Warenexporte übersteigen die
Warenimporte. Im Jahre 1998 betrug der
Handelsbilanzüberschuss ca. 128,6 Mrd. DM.

Der Handelsbilanzüberschuss der deutschen Wirtschaft
kompensiert die traditionellen Defizite in der
Dienstleistungsbilanz (grenzüberschreitender
Dienstleistungsverkehr) und der Übertragungsbilanz
(einseitige Transfers vom bzw. nach dem Ausland).

Die Salden - also die Überschüsse bzw. Defizite - der Handelsbilanz, der Dienstleistungsbilanz und Übertragungsbilanz ergeben in ihrer Summe den Saldo der Leistungsbilanz.

Neben diesen Teilbilanzen gehen die Kapitalbilanz (grenzüberschreitender Kapitalverkehr) und die Devisenbilanz (Devisentransaktionen auf Ebene der Zentralbank eines Landes) in die Zahlungsbilanz eines Landes ein.

Die Summe der Salden dieser beiden Bilanzen stimmt - von statistischen Korrekturen abgesehen - mit dem Saldo der Leistungsbilanz überein.

Heute wickelt Deutschland mehr als 55% seiner Exportgeschäfte und Importgeschäfte mit den EU-Ländern ab. Der wichtigste Handelspartner Deutschlands ist seit vielen Jahren Frankreich.

Die Länder Mitteleuropas und Osteuropas (MOE-Länder) verfügen heute über einen Anteil von ungefähr 10% am deutschen Außenhandel.

Wichtigste Exportgüter und Importgüter Deutschlands sind Erzeugnisse des Maschinenbaus, elektrotechnische Erzeugnisse und Fahrzeuge. Beim Export liegt ihr Anteil

bei ca. 50% und beim Import bei ca. 35%.

Die große Bedeutung des Außenhandels für die Bundesrepublik Deutschland zeigt sich letztlich an der Exportquote, das heißt, dem Verhältnis zwischen Export und Bruttoinlandsprodukt (BIP). Die Exportquote der deutschen Wirtschaft liegt heute bei mehr als 30%. Damit hängt beinahe jeder dritte Arbeitsplatz in Deutschland direkt oder indirekt vom Export ab.

Hauptziel der deutschen Außenhandelspolitik ist die Intensivierung der internationalen Kooperation auf der Grundlage eines freien Welthandels und offener Märkte. Diese Ziele bestimmen die Politik Deutschlands in solchen internationalen Organisationen, wie der WTO und der OECD.

Als EU-Mitglied wirkt Deutschland aktiv an der weiteren Gestaltung des Gemeinsamen Marktes (Europäischer Binnenmarkt) sowie der Errichtung einer Europäischen Wirtschafts- und Währungsunion mit.

2. Lösen Sie die folgenden Aufgaben zum Text!

a) Wiederholen Sie: Was sind wichtige Formen außenwirtschaftlicher Beziehungen? Nennen Sie zu jeder dieser Formen ein konkretes Beispiel!

b) Was erfasst die Handelsbilanz?

c) Was bedeutet es, wenn die Handelsbilanz "aktiv" bzw. "passiv" ist?

Welche Rolle spielen bei dieser Bewertung Handelsbilanzüberschüsse bzw. -defizite?

d) Was versteht man unter der "Zahlungsbilanz" eines Landes? Aus welchen 5 Teilbilanzen setzt sich diese Bilanz zusammen?

e) Worin zeigt sich die große Rolle des Außenhandels für die Bundesrepublik Deutschland?

f) Welche Ziele bestimmen die deutsche Außenhandelspolitik?

3. Erfassen und erläutern Sie den Zusammenhang zwischen den einzelnen Teilbilanzen der Zahlungsbilanz eines Landes mit Hilfe einer mathematischen Gleichung!

Saldo der..... bilanz

+

Saldo der..... bilanz

+

Saldo der..... bilanz

=

Saldo der..... bilanz

+

Saldo der..... bilanz

4. Was bedeuten die folgenden im Text verwendeten, international üblichen Abkürzungen?

EU

.....

MOE

.....

WTO

.....

OECD

.....

5. Ordnen Sie den jeweiligen Bilanzen die richtigen Begriffe zu!

Dienstleistungsbilanz

Auslandstourismus

Erbschaft im Ausland

Rohstoffexport

Handelsbilanz

Kauf eines ausländischen Patents

Veränderung der Devisenreserven

Devisenbilanz

Aufnahme eines Kredits im Ausland

Bau einer Fabrik im Ausland

Kapitalbilanz Getreideimport

Bücherschenkung an eine Schule im
Ausland

Übertragungsbilanz Beitragszahlung an die UNO
Reparatur eines Kraftwerkes
durch ausländische
Spezialisten

6. Ordnen Sie den folgenden Begriffen die richtigen Definitionen zu!

die Zahlungsbilanz - die Handelsbilanz - die
Leistungsbilanz - die Devisenbilanz -die Kapitalbilanz -
die Dienstleistungsbilanz - die Übertragungsbilanz

a) In der.....werden die
Ausfuhr und die Einfuhr von Dienstleistungen
(Reiseverkehr, Transport, Reparaturen, Montagen usw.)
sowie von Patenten, Lizenzen und Kapitalerträgen
(Zinsen, Gewinne, Dividenden etc.) erfasst.

b) Die.....erfasst den
grenzüberschreitenden Warenverkehr, unabhängig von
der Bezahlung der Waren.

c) Die..... weist die

Veränderung der Devisenreserven eines Landes aus.

d) In der.....wird der kurzfristige und langfristige Kapitalverkehr mit dem Ausland ausgewiesen. Dazu zählen Direktinvestitionen, Kredite und Wertpapieranlagen.

e) Die.....besteht aus verschiedenen Teilbilanzen. Sie enthält alle außenwirtschaftlichen Transaktionen eines Landes.

f) Die.....setzt sich aus der Handels-, der Dienstleistungs- und der Übertragungsbilanz zusammen.

g) Die.....beinhaltet grenzüberschreitende Waren- und Geldbeziehungen ohne unmittelbare Gegenleistung, z.B. Zahlungen an internationale Organisationen, Zahlungen von Gastarbeitern an ihre Familien im Heimatland sowie Spenden.

Контрольна робота 3

Варіант 1

I. Виберіть з поданих іменників синоніми. Вибрані іменники перекладіть.

Зразок: das Lichtbild (das Plakat, das Foto, der Prospekt, der Werbezettel)

das Lichtbild — das Foto — фотографія

1. die Geschäftszeiten

- a) die Öffnungszeiten
- b) das Ladenschlußgesetz
- c) die Eröffnung
- d) die Geschäftsbedingungen

2. die Herstellung

- a) die Leistung
- b) der Verlust
- c) der Gewinn
- d) die Produktion

3. die Beschwerde

- a) die Anklage
- b) die Reklamation
- c) der Fehler
- d) der Mangel

II. Підкреслене слово в реченні замініть синонімом. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware kontrolliert, Herr Douglas?

(anvisiert, überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft, Herr Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Vergessen Sie die Sitzung am nächsten Donnerstag nicht. (das Gespräch, die Auseinandersetzung, die Mitteilung, die Versammlung)

2. Jeder Gehaltsempfänger bekommt für seine geleistete Arbeit eine Bezahlung. (einen Sold, eine Vergütung, eine Gage, ein Honorar).

3. Die Berufstätigen müssen Lohnsteuer zahlen. (Erwerbstätigen, Hilfsbedürftigen, Arbeitslosen, Sozialhilfeempfänger).

III. Виберіть відповідне дієслово.

Словосполучення перекладіть.

Зразок: eine Marktlücke _____

(abschliessen, verschliessen, entdecken, zudecken)

eine Marktlücke entdecken – відкрити ринковий дефіцит

1. Marktanteile _____ (beherrschen, gewinnen, langern, kommerzialisieren)
2. Kunden _____ (befragen, beantworten, befürworten)
3. eine Umfrage _____ (einführen, führen, erledigen, durchführen)
4. eine Zielgruppe _____ (erreichen, entsprechen, ausmachen, abfinden)
5. einen hohen Umsatz _____ (verdienen, betragen, erzielen, reichen)

IV. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Зразок: 1 Frau Ursula Mennens

1. a) z. B. b) Betr. c) zu Händen

Zu Händen Frau Ursula Mennens

Особисто в руки пані Урсулі Менненс.

Steinli & Söhne KG
Steilweg 8 CH — 8003 Zürich

INTERKOMMUNIKATION

1 Frau Ursula Mennens

Heinestr. 17

D-40213 Dusseldorf

Zürich, den 8. Februar 2004

Übersetzungsprogramme

Sehr geehrte Frau Mennens,

wir haben uns auf der Expolangues, der Sprachenmesse

in Paris 2, wo ich mit grossem Interesse Ihre

Präsentation des neuen Übersetzungsprogramms verfolgt

habe. Wir sind ein in der Schweiz 3 Unternehmen und 4

in viele Länder. Ihre Übersetzungsprogramme für

Englisch, Französisch und Spanisch interessieren uns

sehr, weil wir oft 5 unserer Kunden zu übersetzen haben.

Wir würden gern 50 Computer mit einem

Übersetzungsprogramm 6 und 7 Sie daher, uns 8

ausführliche Informationen und einen

Kostenvoranschlag zu senden. Für die 9 einer Demo-

Diskette in jeder der angegebenen Sprachen danken wir

10 im Voraus.

Mit freundlichen Grüßen

Steinli & Söhne KG

Johann Bircher

1. a) z.B. b) Betr. c) z.Hd.

2. a) getroffen b) getrennt c) begegnet

3. a) sitzendes b) liegendes c) ansäßiges

4. a) einführen b) exportieren c) importieren

5. a) Grundlagen b) Unterlagen c) Papierwaren

6. a) ausstellen b) ausschmücken c) ausstatten

7. a) bitten b) fragen c) erkundigen aus

8. a) umgehend b) umgebend c) umfassend

9. a) Zuversicht b) Zusendung c) Zustimmung

10. a) Sie b) Ihnen c) euch

V. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Die ec-Karte

Ob auf Reisen oder beim Einkaufs- 1, im Restaurant oder im Kaufhaus, überall in Deutschland und im europäischen Ausland ist die ec-Karte als 2 gern gesehen. An vielen Kassen kommt der Karten- 3 auch ohne Euroschecks aus:

Unterschrift oder 4 der Geheimnummer genügen.

Ausserdem bieten Geldautomaten im In- und Ausland 5 rund um die Uhr. Die ec- Karte kann auf eine erfolgreiche Karriere zuruckblicken. So waren nach einer 6 der Deutschen Bundesbank vor etwa zehn Jahren knapp 22 Millionen Scheckkarten im 7 heute sind es über 43 Millionen.

1. a) —fahrt b) — rummel c) — gang d) — bummel
2. a) Mittel b) Zahlung c) Barzahlung d) Zahlungsmittel
3. a) — ständer b) — inhaber c) — leger d) — automat
4. a) Vergabe b) Zugabe c) Ausgabe d) Eingabe
5. a) Schecks b) Wechsel c) Bargeld d) Girageld
6. a) Forschung b) Erhebung c) Nachfrage d) Anfrage
7. a) Verlauf b) Auslauf c) Umlauf d) Einlauf

VI. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

ERGO

Mit dem 1— schluss zu ERGO haben wir als vier der 2 deutschen Versicherer das Fundament für unseren Erfolg im neuen Europa gelegt. Konsequenterweise schöpfen wir nun Synergiepotenziale aus. So haben wir gemeinsame Produkte entwickelt und werden 3 gemeinsam

regulieren. Verwaltungsgebäude 4 wir gemeinsam, und in die Software 5 das Knowhow aller Partner. Um bessere Renditen zu 6 gründen wir eigene Vermögensverwaltungsgesellschaft. So schaffen wir beste Voraussetzungen für den europäischen Markt. ERGO: Ein Konzept, das 7.

8 Informationen unter 0 18 03/230 230 und im Internet: <http://www.ergo.de>

1. a) Ab- b) Zusammen- c) Ein- d) Aus
2. a) herrschenden b) bestimmenden c) führenden d) leitenden
3. a) Schaden b) Not c) Nachteile d) Abfälle
4. a) geniessen b) brauchen c) nutzen d) beschaffen
5. a) läuft b) rinnt c) gleitet d) fliesst
6. a) erzielen b) treffen c) finden d) sammeln
7. a) weggeht b) ausgeht c) abgeht d) aufgeht
8. a) Weitere b) Andere c) Verschiedene d) Ausserordentliche

VII. Виберіть відповідну форму дієслова. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus,
als der Anruf kam.

a) war b) ist c) geht d) verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

Пана Ланга вже не було вдома, коли задзвенів
телефон.

1. Viele fragen sich, wie den Krisengebieten _____
kann.

a) helfen b) geholfen c) geholfen werden d) geholfen
haben

2. Ohne die Deutschen _____ die Währungsunion
nie zustande kommen können.

a) wurde b) wäre c) täte d) hatte

3. In zwei Jahren wird sich die Telefonlandschaft sehr
verändert _____.

a) sein b) haben c) werden d) ø

4. Ein Rutsch ins Minus wird nicht _____ sein.

a) verhindern b) verhindert c) zu verhindern d)
verhindert werden

5. Seit 30 Jahren _____ sich die Mehrwertsteuer
vereinfacht.

a) ist b) wurde c) konnte d) hat

6. Es kann nicht mehr verteilt _____, als erzeugt
_____.

a) haben / hat b) sein / worden c) sein / wurde d) werden
/ wird

VIII. Виберіть прийменник або займенник.

Речення перекладіть.

Зразок: Die Arbeitslosigkeit ist _____ die
Vier- Millionen- Marke gesunken.

a) über b) unter c) unten d) oben

1. Kreditkarten erfreuen sich _____ großer Beliebtheit.

a) auf b) über c) ø d) an

2. Feiertagen, _____ Urlaub und _____ Krankheit muss
die Firma weiterzahlen.

a) Für / ø / ø b) An / im / bei c) Zu / in / für d) Nach / am /
wegen

3. Das Krankengeld wird _____ der siebten Woche von
der Krankenkasse gezahlt.

a) von b) bei c) mit d) ab

4. Die Sekretärin hat sich _____ Namen des Kunden
geirrt.

a) am b) beim c) bei d) vom

5. Ohne Investitionen verliert ein Boom schnell _____

Kraft.

a) ø b) an c) von d) bei

6. Die Gewerkschaft erinnert _____ den Streik von 1957.

a) ø b) von c) in d) an

7. Für viele Einzelhändler endete das Jahr _____ einem Minus.

a) bei b) in c) durch d) mit

IX. Поставте відповідний сполучник або займенник. Речення перекладіть.

Зразок: Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, _____ ihre Lage nicht katastrophal ist.

a) trotz b) weshalb c) obwohl d) denn

Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, obwohl ihre Lage nicht katastrophal ist.

Багато торгівців роздрібної торгівлі закривають свій магазин, хоча їхнє положення не є катастрофічним.

1. Ich bin bereit, einen anderen Job den erlernten auszuüben.

a) dass b) wie c) statt d) als

2. _____ wir den Kredit gewähren, holen wir Einkünfte

über die Firma ein.

a) Vor b) Bevor c) Zuvor d) Davor

3. Der Konkurrenz ausgesetzt sind, bleiben unsere Preise vorteilhaft.

a) Trotz b) Als c) Obwohl d) Ob

4. Diese Artikel sind viel zu teuer, _____ der Durchschnittskunde sie kaufen könnte.

a) als dass b) als c) dass d) die

5. Leider müssen wir Ihnen mitteilen, _____ wir unsere Geschäftstätigkeit aufgeben.

a) da b) das c) denn d) dass

6. Die Gesellschaft aufgelöst wird, _____ wird ein Konkursverwalter bestellt.

a) Wegen b) Deswegen c) Da d) Denn

Варіант 2

I. Виберіть з поданих іменників синоніми. Вибрані іменники перекладіть.

Зразок: das Lichtbild (das Plakat, das Foto, der Prospekt, der Werbezettel)

das Lichtbild — das Foto — фотографія

1. Der Prospekt

- a) die Werbeschrift b) die Werbedurchsage
c) der Werbespruch d) der Werbetrick

2. der Kredit

- a) die Aktie b) der Anteilschein
c) das Darlehen d) das Wertpapier

3. die Flaute

- a) die Expansion b) der Verlust
c) die Fusion d) der Konjunkturstillstand

II. Підкреслене слово в реченні замініть синонімом. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware kontrolliert, Herr Douglas?

(anvisiert, überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft, Herr Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Um ihr Personal zu schulen, müssen die Betriebe viel Geld in die Weiterbildung stecken.

a) die Schulbildung b) das Studium

c) die Fortbildung d) die Forschung

2. Erzeugen Sie auch Reiswein, Herr Ling?

a) liefern b) verkaufen

c) produzieren d) vermitteln

3. Wir können Ihnen eine Liste der Jugendherbergen senden, jedoch ohne Gewähr.

a) Frist b) Risiko

c) Leistung d) Garantie

III. Виберіть відповідне дієслово. Словосполучення перекладіть.

Зразок: eine Marktlücke _____

(abschließen, verschließen, entdecken, zudecken)

eine Marktlücke entdecken — відкрити ринковий дефіцит.

1. Rufen Sie mich morgen an, um einen neuen Termin zu _____ .

- a) vertragen
- b) vertagen
- c) verrichten
- d) vereinbaren

2. Die Versicherungssumme _____ sich auf 10000 Euro.

- a) beträgt
- b) beläuft
- c) besteht
- d) begleitet

3. Die Bilanz großer Unternehmen muss werden.

- a) veröffentlicht
- b) verteilt
- c) verteidigt
- d) versteigert

4. Könnten Sie mich bitte mit der Buchhaltung _____ .

- a) versteuern
- b) verstehen

c) verbinden

d) verlassen

IV. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Зразок: 1 _ Frau Ursula Mennens

1. a) z. B. b) Betr. c) zu Händen

Zu Händen Frau Ursula Mennens

Особисто в руки пані Урсулі Менненс.

Riem GmbH

Schlickgasse 38 A-1090 Wien

Mr. Jerry Hunter

Thorsan Corporation

2393 Sheridan Road

Atlanta, GA 30339

30. 04. ...

Angebot

Sehr geehrter Herr Hunter,

Ihre 1 vom 24.d. M. haben wir dankend 2 und freuen

uns über Ihr Interesse an unseren Weingläsern.

In der 3 senden wir Ihnen unseren neuesten Katalog und machen Ihnen folgendes Angebot:

Rotweinglas Artikel-Nr. 3627 Preis 36,40 Euro pro Stück

Weißweinglas Artikel-Nr. 3718 Preis 34,80 Euro pro Stück

Wir 4 Ihnen einen Mengenrabatt von 5 %, wenn Sie von jedem Artikel mindestens 100 Stück bestellen. Die 5 beträgt vier Wochen. Der 6 versteht sich ab Werk. Die Zahlung ist innerhalb von 30 Tagen nach 7 ohne Abzug fällig. Sobald die Ware 8 ist, werden Sie schriftlich darüber 9.

10 Auftrag sehen wir gerne entgegen und verbleiben

mit freundlichen Grüßen

Riem GmbH

1. a) Angabe b) Anfrage c) Bestellung

2. a) entnommen b) behalten c) erhalten

3. a) Anlage b) Zuschrift c) Beilegung

4. a) gewahren b) lassen c) zugestehen

5. a) Lieferung b) Lieferfor- c) Lieferzeit

- | | | | | | |
|--------|--------------------|----|--------------------|----|------------------------------|
| 6. a) | Preis | b) | Auftrag | c) | Rabatt |
| 7. a) | Rechnung | b) | Rechnung | c) | Fälligkeits-
datum
tag |
| 8. a) | Termin-
gerecht | b) | Versand-
bereit | c) | fertig |
| 9. a) | informiert | b) | mitgeteilt | c) | vorgemerkt |
| 10. a) | Ihren | b) | Ihre | c) | Ihrem |

V. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Keine Angst vorm Computer

Wer einen qualifizierten 1 haben möchte, darf keine Angst vor den elektronischen 2 des Alltags haben. Denn nicht nur in Großbetrieben, auch in mittel- 3 Unternehmen ist der Einsatz des Computers an der 4. 95 Prozent der Mittel- 5 verwenden Büro-Standard- 6, also beispielsweise Textverarbeitungs- und Tabellenkalkulationsprogramme, in 77 Prozent der Betriebe wird branchen- und unternehmens- 7 Software genutzt. Auch bei der Hardware und der

Computer- 8 geht der Mittelstand mit der Zeit: Die CD-ROM-Technologie hat in 88 Prozent der Betriebe 9 gehalten, 80 Prozent besitzen ein Computer-Netzwerk, und über Internet-Zugang 10 mit 71 Prozent mehr als zwei Drittel der Unternehmen.

- | | | |
|----|------------------|-----------------------|
| 1 | a) Pöstchen | c) Arbeit |
| | b) Stelle | d) Arbeitsplatz |
| 2 | a) Duellen | c) Förderung |
| | b) Zweikämpfen | d) Herausforderungen |
| 3 | a) -meerischen | c) -ständischen |
| | b) -mäßigen | d) -alterlichen |
| 4 | a) Tagesordnung | c) Arbeitsprogramm |
| | b) Tagesleistung | d) Produktionsplanung |
| 5 | a) -ständler | c) -steller |
| | b) -steher | d) -stander |
| 6 | a) -software | c) -maschinen |
| | b) -hardware | d) -apparate |
| 7 | a) -bezügliche | c) -beziehende |
| | b) -bezogene | d) -beziehbare |
| 8 | a) -verkabelung | c) -verschmelzung |
| | b) -vermählung | d) -vernetzung |
| 9 | a) Einzug | c) Einfahr |
| | b) Eingang | d) Eintritt |
| 10 | a) bedienen | c) gebrauchen |
| | b) verfügen | d) verwenden |

VI. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Geschäftsbank

1 mit Ihren Zielen ist unser Weg zum gemeinsamen Erfolg.

Als eine der 2 Geschäftsbanken 3 wir uns auf die speziellen 4 professioneller Kunden. Und arbeiten wie Sie: professionell. Unsere 5 in allen nationalen und internationalen Finanzfragen sind so individuell wie Ihre Ziele. Dazu 6 unser

Leistungsspektrum und unser Erfahrungs- 7 .
Wir bauen auf faire Zusammenarbeit. Sie führt zu langfristiger 8,

sie lässt uns Verbindungen 9 und Ziele gemeinsam besser erreichen. Weitere Informationen 10 Sie im Internet unter <http://gesbank.de>

	a	b	c	d
1. Einigung		Verantwortung	Identifikation	Verabredung
2. fahrenden		führenden	laufenden	gehenden
3. befassen		beschäftigen	basieren	konzentrieren
4. Beförderungen		Anforderungen	Erforschungen	Förderungen
5. Auslösungen		Auflösungen	Lösungen	Lose
6. helfen		beitragen	befähigen	dienen
7. -vorsprung		-vorschuss	-vorfahrt	-vorlauf
8. Partnerschaft		Leidenschaft	Freundlichkeit	Zärtlichkeit
9. schöpfen		nutzen	abnützen	entstehen
10. behalten		erreichen	treffen	erhalten

VII. Виберіть відповідну форму дієслова. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

a) war b) ist c) geht d) verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

Пана Ланга вже не було вдома, коли задзвенів телефон.

1. Dem Staat _____ Milliarden durch Schwarzarbeit entgangen.

a) ist b) werden c) sind d) wurden

2. Ein Ingenieur unserer Firma soll Industriespionage betreiben _____.

a) sein b) werden c) müssen d) haben

3. Der alte Turm war während der Veranstaltung als Werbefläche genutzt _____.

a) werden b) worden c) geworden d) gewesen

4. Was sie unternimmt, _____ ihr.

a) gelingt b) gelingen c) gelangt d) gelungen

5. Der Vorstand der AG _____ für die optimale

Verteilung der Gewinne.

a) bittet b) achtet c) befasst sich d) sorgt

6. Die Zahl der Arbeitslosen könnte noch _____

a) reduzieren b) steigern c) vermindern d) steigen

7. Wir hoffen, Ihnen entgegengekommen zu _____

a) werden b) haben c) dürfen d) sein

VIII. Виберіть прийменник або займенник.

Речення перекладіть.

Зразок: Die Arbeitslosigkeit ist _____ die

Vier- Millionen-
Marke gesunken.

a) über b) unter c) unten d) oben

1. Steht die Wirtschaft _____ einer Rezession?

a) vorn

b) gegen

c) bei

d) vor

2. Wir haben die Prognosen nach _____ korrigiert.

a) unter

b) drunten

c) unten

d) drunter

3. Die jungste Prognose liegt _____ zwei Prozent
Wachstum..

a) um

b) bei

c) an

d) nach

4. Es gibt einen Trend _____ höherer Qualifikation.

a) bei

b) von

c) zu

d) für

5. In den Entwicklungsländern ist der Arbeitstag für Frauen _____ dem Land besonders lang.

a) in

b) am

c) auf

d) bei

6. _____ diese Arbeit bin ich nicht zuständig.

a) Um

b) Für

c) Zu

d) Bei

IX. Поставте відповідний сполучник або

займенник. Речення перекладіть.

Зразок: Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft,
_____ ihre Lage nicht katastrophal ist.

a) trotz b) weshalb c) obwohl d) denn

Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, obwohl ihre Lage nicht katastrophal ist.

Багато торгівців роздрібної торгівлі закривають свій магазин, хоча їхнє положення не є катастрофічним.

1. _____ wir das nötige Geld aufbringen können,
steht außer Zweifel.

a) Als

b) Dass

c) Wenn

d) Sofern

2. _____ die Arbeitslosigkeit hoch ist, ist es nicht

einfach, qualifiziertes Personal zu finden.

- a) Obwohl b) Während c) Da d) Weil

3. _____ die Preise gesenkt worden waren, wurde wieder mehr verkauft.

- a) Nachher b) Darauf c) Nachdem d) Danach

4. Wir überweisen Ihnen den Rechnungsbetrag, _____ die Sendung bei uns eintrifft.

- a) sofort b) alsbald c) sobald d) als

5. Teilen Sie uns bitte mit, _____ wir Sie beliefern können.

- a) wenn b) wann c) obwohl d) dass

6. _____ ich die Stelle nicht bekomme, muss ich stempeln gehen.

- a) Denn b) Falls c) Trotz d) Als

Варіант 3

I. Виберіть з поданих іменників синоніми. Вибрані іменники перекладіть.

Зразок: das Lichtbild (das Plakat, das Foto, der Prospekt, der Werbezettel)

das Lichtbild — das Foto — фотографія

1. die Betriebswirtschaft

a) die Mikroökonomie

c) der Großbetrieb

b) der Handwerksbetrieb

d) die Makroökonomie

2. der Konkurs

a) der Wettkampf

c) die Pleite

b) die Selektion

d) die Rivalität

3. die Konjunktur

a) die anhaltende Rezession c) der ausbleibende Boom

b) die wirtschaftliche Entwicklungstendenz d) die lahme Expansion

II. Підкреслене слово в реченні замініть

синонімом. Речення перекладіть українською

МОВОЮ.

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware kontrolliert,

Herr Douglas?

(anvisiert, überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft, Herr Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Für defekte Waren erhalten Sie einen Rabatt.

- a) einen Preisnachlass c) eine Preiserhöhung
b) eine Preisgarantie d) einen Preisstopp

2. Die Börse boomt. Kaufen Sie Aktien.

- a) Wertbriefe c) Wertpapiere
b) Wertgegenstände d) Wertsachen

3. Das ist mir zu teuer. Diese Summe scheint mir zu hoch.

- a) Dieses Ergebnis c) Dieser Rest
b) Dieser Betrag d) Dieser Beitrag

III. Виберіть відповідне дієслово. Словосполучення перекладіть

Зразок: eine Marktlücke _____

(abschließen, verschließen, entdecken, zudecken)

eine Marktlücke entdecken — відкрити ринковий дефіцит

1. Der Zoll _____ auf 500 Euro.

- a) beträgt c) dreht sich
b) liegt d) beläuft sich

2. _____ ich abwesend sein, ...
a) Wäre b) Werde c) Vermöchte d) Sollte
3. ..., _____ Sie mir bitte eine Nachricht.
a) verlassen b) belassen c) überlassen
d) hinterlassen
4. Wir _____ über ein reichhaltiges Sortiment.
a) hoffen b) verfügen c) warten d)
mangeln

IV. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Зразок: 1 Frau Ursula Mennens
1. a) z. B. b) Betr. c) zu Händen
Zu Händen Frau Ursula Mennens
Особисто в руки пані Менненс.

Stundung

Seiber & Co.KG

Breiter Weg 104 - D-39105 Magdeburg

HerrnJochen Hammer Baustoffe

Wagner GmbH Postfach

54 12

D-67614 Kaiserslautern

19.6. ...Rechnung Nr. 8912

Sehr geehrter Herr Hammer,
Ihre Rechnung Nr. 8912 wird am 30. 6. ... 1. Leider ist es uns nicht möglich, den 2 von 3517,50 Euro zu 3. Der Konkurs eines 4 hat uns in 5 gebracht. Wir ersuchen Sie deshalb um 6 des Betrages. In zwei bis drei Monaten ist die Situation sicher geklärt und wir werden dann die 7 Summe auf Ihr Konto 8. Wir hoffen 9 Ihr 10 und eine positive Antwort und verbleiben

Mit freundlichen Grüßen

Seiber & Co.KG

Ralf Egger

	a	b	c
1.	Fallen	fällig	gefallen
2.	Betrag	Geld	Summe
3.	verrechnen	zählen	begleichen
4.	Lieferanten	Geschäftsmannes	Großkunden
5.	Probleme	Verzögerung	Zahlungsschwierigkeiten
6.	Stundung	Zahlungsverzug	Zahlungsfrist
7.	gesammelte	gesamte	zusammengetragene

8. einschreiben überweisen überschreiben
 9. auf über in
 10. Anteilname Verständnis Zuverlässigkeit

V. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Lustlose Kundschaft

Die 1 in Deutschland haben in den letzten Jahren ihr Geld festgehalten. 2 der hohen Arbeitslosigkeit und geringer Einkommens- 3 sowie steigender Abgaben ist das kein Wunder. 4 von dieser Entwicklung waren besonders der Einzelhandel und das Gast- 5. Viele Bundesbürger 6 sich weniger. Kunden blieben weg, und die 7 gingen zurück. Einen winzigen Lichtblick gab es beim Einzelhandel: 8 seit fünf Jahren registrierte die Branche wieder ein leichtes Umsatz- 9 in den Ladenkassen. Im Gastgewerbe hat sich dagegen die 10 noch beschleunigt.

a	b	c	d
1. Kaufleute	Verbraucher	Grossisten	Konsum- gesellschaft
2. Vor	Gegenüber	Angesichts	Zufolge
3. -zuwächse	-anwachsen	-vergrößerung	-schwung
4. Betreffs	Ausgenom- men	Betroffen	Innerhalb
5. -sektor	-gewerbe	-wirtschaft	-erwerb

6. offerierten	boten	schenkten	leisteten
7. Umsätze	Verluste	Einsätze	Einbußen
8. Erstens	Erstmals	Zuerst	Erstlich
9. -Mehr	-Bonus	-Plus	-Minus
10. Gebirgstour	Höhenflug	Talfahrt	Pauschalreise

VI. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Deutsche Bank

Deutsche Bank. Die Aktien.

Die Deutsche Bank ist auf Zukunfts- 1. Heute.

- Verstärkter 2 unserer Spitzenposition in Europa.
- Weltweite 3-strategie durch 4 von *Bankers Trust*.
- Verbesserte Kosten- 5.

6 auch Sie davon. Als Aktionär der Deutschen Bank. Mit den neuen Aktien im 7 der bevorstehenden Kapital- 8.

Deutsche Bank. Die Aktie.

1. a) -kurs b) -weg c) -bahn d) -richtung
2. a) Entwicklung b) Orientierung c) Ausbau d) Bau
3. a) Zuwachs- b) Wachstums- c) Anwachs- d) Wuchs-
4. a) Annahme b) Übernahme c) Zunahme d) Entnahme

5. a) -kraft b) -macht c) -effizienz d) -steigerung
6. a) Genießen b) Profitieren c) Brauchen d) Benützen
7. a) Kreis b) Umfang c) Kader d) Rahmen
8. a) -senkung b) -erhöhung c) -abnahme d) -
versteigerung

VII. Виберіть відповідну форму дієслова.

Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus,
als der Anruf kam.

- a) war b) ist c) geht d) verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

Пана Ланга вже не було вдома, коли задзвенів телефон.

1. Die Firma hat mehrmals um
Zahlungsaufschub _____.

- a) gebetet b) geboten
c) gebettet d) gebeten

2. Vor einem Jahr _____ meine Arbeit darin,
Missstände zu beseitigen.

- a) besteht b) bestande
c) bestand d) bestehe

3. Als er sie auf der Straße traf, _____ er sie nicht.

- a) erkannten b) erkannte
c) erkennen d) erkennt

4. Sie hatten nur anzurufen _____, ...

- a) brauchen b) müssen
c) gehabt d) gesollt

5. ..., dann _____ wir Sie sofort beliefert.

- a) wären b) wurden

der

6. Wir warnen Sie ____ diesem riskanten Geschäft.

- a) von b) vor c) gegen d)

gegenüber

7. Das Minus ist geringer als in den Jahren ____.

- a) bevor b) vor c) vorher d)

zuvor

IX. Поставте відповідний сполучник або займенник. Речення перекладіть.

Зразок: Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, _____ ihre Lage nicht katastrophal ist.

- a) trotz b) weshalb c) obwohl d) denn

Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, obwohl ihre Lage nicht katastrophal ist.

Багато торгівців роздрібної торгівлі закривають свій магазин, хоча їхнє положення не є катастрофічним.

1. Deutschland ist das Modell, ____ viele neacheifern.

- a) das b) den c) dem d) dass

2. Teilen Sie uns bitte mit, ____ Sie den Auftrag an die Konkurrenz vergeben haben.

- a) weil b) deshalb c) weshalb d)
deswegen

3. Es gibt Fälle, bei ____ das Gericht die letzte Instanz ist.

- a) deren b) den c) denen d)

welchem

4. Sagen Sie uns bitte bald, ____ Sie interessiert sind.

- a) womit b) woran c) wovon d)

wofür

5. ___ schwerer die Arbeit, ___ höher der Lohn.

- a) So / so b) Je / je c) Desto / Je d)
Je / desto

6. ___ er in Berlin angekommen war, mietete er einen Wagen.

- a) Solange b) Nachdem c) Seitdem d)
Während

Варіант № 4

I. Виберіть з поданих іменників синоніми. Вибрані іменники перекладіть.

Зразок: das Lichtbild (das Plakat, das Foto, der Prospekt, der Werbezettel)

das Lichtbild — das Foto — фотографія

1. die Inflation

- a) die Kaufkraftzunahme b) der Fehlbetrag
c) die Geldentwertung d) die Preissenkung

2. das Bruttosozialprodukt

- a) der Wert der Güter und Dienstleistungen c) die Vergütung der Sozialarbeiter
b) das Einkommen der Erwerbstätigen d) der Haushalt eines Sozialstaates

3. die Dienstleistungen (Pl.)

- a) der primäre Sektor c) der sekundäre Sektor
b) der tertiäre Sektor d) der quaternäre Sektor

II. Підкреслене слово в реченні замініть синонімом. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware kontrolliert, Herr Douglas?

(anvisiert, überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft, Herr Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Vergessen Sie die Sitzung am nächsten Donnerstag nicht. (das Gespräch, die Auseinandersetzung, die Mitteilung, die Versammlung)

2. Jeder Gehaltsempfänger bekommt für seine geleistete Arbeit eine Bezahlung. (einen Sold, eine Vergütung, eine Gage, ein Honorar).

3. Die Berufstätigen müssen Lohnsteuer zahlen. (Erwerbstätigen, Hilfsbedürftigen, Arbeitslosen, Sozialhilfeempfänger).

III. Виберіть відповідне дієслово. Словосполучення перекладіть

Зразок: eine Marktlücke _____

(abschließen, verschließen, entdecken, zudecken)

eine Marktlücke entdecken — відкрити ринковий

дефіцит

1. Viele _____ schon den Ruhestand als Frührentner.

- a) profitieren b) freuen sich c) genießen
d) erfreuen sich

2. Immer mehr Frauen _____ ihren beruflichen Horizont zu erweitern.

- a) konnten b) wollten c) sollten d) vermochten

3. Der Minister behauptet, dass drastische Maßnahmen _____.

- a) müssten getroffen werden c) getroffen werden müssen
b) getroffen hätten d) würden getroffen

4. _____ ihr, ob der Direktor unter dieser Nummer zu erreichen ist?

- a) Weißt b) Wisst c) Weiß d) Wissen

5. Die Zeitung berichtet: »Deutschland ist als Investitionsland wieder attraktiv.«

Die Zeitung berichtet, Deutschland _____ als Investitionsland wieder attraktiv.

- a) werde b) sei c) würde d) sei ... gewesen

IV. Перепишіть текст, вставляючи відповідне

висловлювання. Текст перекладіть.

Зразок: 1 Frau Ursula Mennens

1. a) z. B. b) Betr. c) zu Händen

Zu Händen Frau Ursula Mennens

Особисто в руки пані Менненс.

Partnersuche

MEDICA GmbH

Alter Markt 14 D-38100 Braunschweig

Sarantopoulos & Naidis

Doryleou 22/IV

GR-54249 Thessaloniki

Griechenland

Braunschweig, den 6. Oktober ...

Export medizinischer Geräte

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir erhielten 1 von der deutschen
Auslandshandelskammer in Athen.

Unsere Firma möchte 2 medizinische Geräte nach
Griechenland exportieren.

Wir suchen daher eine griechische Firma, die sich mit
der 3 medizinischer Apparate beschäftigt.

Um 4 einen 5 in unserer Angebot zu 6, legen wir Ihnen
in der Anlage einen ausführlichen Prospekt unserer
Geräte bei.

Sollten Sie an einer 7 interessiert sein, wären wir Ihnen
für einen baldigen 8 9.

Mit freundliche Grüßen 10 Maria Müller

Exportabteilung

a

b

c

- | | | | |
|----|-------------|--------------|-------------|
| 1. | Abschrift | Anschrift | Vorschrift |
| 2. | hohe | hochkarätige | hochwertige |
| 3. | Vermarktung | Verkauf | Vertrieb |

- d) Austausch
4. a) zufolge b) danach c) entgegen
d) gegenüber
5. a) Schnelligkeit b) Tempo c) Moderat
d) Geschwindigkeit
6. a) -geleise ^{TRK} b) -route ^{у/р/т} c) -straßenbahn
d) -autobahn
7. a) genutzt b) verbraucht c) gefahren
d) geführt
8. a) damalig b) zeitlich c) derzeit
d) künftig
9. a) Abrechnungen b) Erwartungenc) Forderungen
d) Fehleinschätzungen
10. a) ins b) über c) durch
d) auf

VI. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Die Aufgaben bei SAP sind vielfältig wie die Welt, in der sich unsere Systeme 1. Immer wieder treffen wir auf andere Mentalitäten und erfüllen landesspezifische Kunden-2. Durch multikulturelles Denken, Kreativität und Flexibilität sind wir als Global Player auf dem Gebiet betriebswirtschaftlicher 3 -software so erfolgreich: mit Kunden in allen Erdteilen, 4 in 50 Ländern und mehr als 18000 Mitarbeitern unterschiedlicher Nationalitäten.

Haben Sie Ihr Studium – (Wirtschafts-)Informatik, Betriebswirtschaftslehre, (Wirtschafts-)Ingenieurwesen, Mathematik oder Physik – erfolgreich 5 und vielleicht sogar schon IT- und Programmierkenntnisse 6 ? Dann sollten Sie unbedingt einen unserer Bereiche Entwicklung, Service & Support kennen lernen: Wir denken interdisziplinär und 7 auf professionelles Teamwork in motivierender Arbeitsatmosphäre – und nicht auf Bürokratie oder Hierarchien.

Die SAP AG tut eine 8, um Sie mit Ihren Skills stets an der internationalen Spitze zu halten: von aktiver Personal-9 bis hin zu individuellen Trainingsmaßnahmen. Möchten Sie mehr wissen?

10 Sie nach unter [http:// www. Sap. Com](http://www.sap.com)

	a	b	c	d
1.	bewähren	bewahren	währen	Verwähren
2.	-bedarf	-wünsche	-not	-nötigung
3.	Benutzungs-	Verwendungs-	Anwendungs-	Nutzen-
4.	Praxen	Antennen	Praktiken	Vertretungen
5.	gefertigt	resolviert	Abgeschlossen	aufgenommen
6.	versammelt	gesammelt	gehäuft	thesaurisiert

7.	setzen	legen	stellen	stecken
8.	Unendlichkeit	Menge	Vielfalt	Masse
9.	-entmündigung	-vermehrung	-entwicklung	-entlassung
10	Lauhen	Wenden	Treten	Schauen

VII. Виберіть відповідну форму дієслова. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

- a) war b) ist c) geht d) verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

Пана Ланга вже не було вдома, коли задзвенів телефон.

1. Die Zahlung _____ auf unser Bankkonto zu leisten.

- a) ist b) hat c) wird d) kann

2. Das Verpackungsmaterial ist zum Selbstkostenpreis berechnet _____.

- a) werden b) gewesen c) geworden
d) worden

3. Bei Ankunft _____ Sie die Ware auf Beschädigungen zu überprüfen.

- a) sind b) werden c) haben d) ist

4. Das Angebot haben wir Ihrer Anzeige _____.

- a) genommen b) abgenommen c) ausgenommen d)
entnommen

5. Wir hätten unsere Versicherung erneuern _____.

- a) gemusst b) müssen c) ø d) zu
müssen

6. Leider _____ die Sendung nicht unserer Bestellung.

- a) entsprechen b) entspracht c) entspricht

d) entspricht

7. Wir müssen endlich eine Entscheidung _____.

- a) getroffen b) trafen c) treffen
d) zu treffen

VIII. Виберіть прийменник або займенник.

Речення перекладіть.

Зразок: Die Arbeitslosigkeit ist _____ die Vier-Millionen-Mark gesunken.

- a) über b) unter c) unten d) oben

1. Kreditkarten erfreuen sich _____ großer Beliebtheit.

- a) auf b) über c) ø d) an

2. _____ Feiertagen, _____ Urlaub und _____ Krankheit muss die Firma weiterzahlen.

- a) Für / ø / ø b) An / im / bei c) Zu / in / für
d) Nach / am / wegen

3. Das Krankengeld wird _____ der siebten Woche von der Krankenkasse gezahlt.

- a) von b) bei c) mit d) ab

4. Die Sekretärin hat sich _____ Namen des Kunden geirrt.

- a) am b) beim c) bei d) vom

5. Ohne Investitionen verliert ein Boom schnell _____ Kraft.

- a) ø b) an c) von d) bei

6. Die Gewerkschaft erinnert _____ den Streik von 1957.

- a) ø b) von c) in d) an

7. Für viele Einzelhändler endete das Jahr _____ einem Minus.

a) bei
mit

b) in

c) durch

d)

IX. Поставте відповідний сполучник або займенник. Речення перекладіть.

Зразок: Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft,
_____ ihre Lage nicht katastrophal ist.

a) trotz b) weshalb c) obwohl d) denn

Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, obwohl ihre Lage nicht katastrophal ist.

Багато торгівців роздрібної торгівлі закривають свій магазин, хоча їхнє положення не є катастрофічним.

1. Ich bin bereit, einen anderen Job den erlernten auszuüben.

a) dass b) wie c) statt d) als

2. _____ wir den Kredit gewähren, holen wir Einkünfte über die Firma ein.

a) Vor b) Bevor c) Zuvor d) Davor

3. Der Konkurrenz ausgesetzt sind, bleiben unsere Preise vorteilhaft.

a) Trotz b) Als c) Obwohl d) Ob

4. Diese Artikel sind viel zu teuer, der Durchschnittskunde sie kaufen könnte.

a) als dass b) als c) dass d) die

5. Leider müssen wir Ihnen mitteilen, wir unsere Geschäftstätigkeit aufgeben.

a) da b) das c) denn d) dass

6. Die Gesellschaft aufgelöst wird, wird ein Konkursverwalter bestellt.

a) Wegen b) Deswegen c) Da d) Denn

Варіант № 5

I. Виберіть з поданих іменників синоніми. Вибрані іменники перекладіть.

Зразок: das Lichtbild (das Plakat, das Foto, der Prospekt, der Werbezettel)

das Lichtbild — das Foto — фотографія

1. die Unternehmensleitung

a) das Personalwesen c) das Management

b) das Controlling d) das Marketing

2. das Budget

a) die Bilanz c) die Rechnungslegung

b) der Haushalt d) der Kostenvoranschlag

3. die Kommerzialisierung

a) die Marktprognose c) die Vermarktung

b) die Verkaufsförderung d) die Absatzpolitik

II. Підкреслене слово в реченні замініть

синонімом. Речення перекладіть українською

МОВОЮ.

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware kontrolliert,

Herr Douglas?

(anvisiert, überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft, Herr

Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Teilzahlungen erleichtern den Kauf von

Konsumgütern.

a) Ratenkäufe c) Gelegenheitskäufe

b) Panikkäufe d) Hamsterkäufe

2. Der Erwerb dieses Grundstücks kommt ihn teuer zu

stehen.

a) Der Verkauf c) Die Bebauung

b) Die Erschließung d) Der Kauf

3. Halbtagsarbeit trägt zur Flexibilisierung der Arbeitszeit bei.

a) Zeitarbeit c) Schwarzarbeit

b) Teilzeitarbeit d) Zwangsarbeit

III. Виберіть відповідне дієслово.

Словосполучення перекладіть.

Зразок: eine Marktlücke _____

(abschließen, verschließen, entdecken, zudecken)

eine Marktlücke entdecken — відкрити ринковий дефіцит.

1. den Verkauf _____

a) fördern c) abstellen

b) bestellen d) befördern

2. Verantwortung _____

a) ergreifen c) übernehmen

b) nehmen d) lassen

3. Das Werbebudget _____ 3 Millionen Euro.

a) erzielt c) beläuft sich auf

b) bezieht sich auf d) reicht

4. In einem Unternehmen _____

a) tätig sein c) aktiv sein

b) tätigen d) handeln

5. Eine zu hohe und _____ Investition

a) köstliche c) kostspielige

b) kostbare d) kostenlose

IV. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Зразок: 1 Frau Ursula Mennens

1. a) z. B. b) Betr. c) zu Händen

Zu Händen Frau Ursula Mennens

Особисто в руки пані Менненс.

Reklamation

MOBILPRO

20, rue du Four F-38000

Grenoble

INTER-HANDY

z.Hd. Frau Eva Rehmann

Alsterweg 16

D-20457 Hamburg

18. Februar....

1

Sehr geehrte Frau Rehmann,

wir haben Ihre Lieferung vom 15. d.M. 2. 3 mussten wir beim Auspacken der Ware 4, dass Sie uns nur 200 der 300 bestellten Mobiltelefone geliefert haben. Da wir für Ende März eine Werbe- 5 für diese Telefone geplant haben, bitten wir 6, uns die fehlenden Telefone umgehend zu schicken.

7 die Lieferung nicht in einer Woche 8 uns eingegangen ist, sehen wir uns 9, die Telefone bei Ihrer Konkurrenz zu bestellen.

Mit freundlichen Grüßen

10 Catherine Lecour

1. a) Mindestzahl b) Minderlieferung c) Mindestsatz
2. a) erschlossen b) erzielt c) erhalten
3. a) Leider b) Leidlich c) Leidvoll
4. a) bekennen b) vernehmen c) feststellen
5. a) -kampagne b) -spot c) -film
6. a) Ihnen b) ihn c) Sie
7. a) Falls b) Als c) Wann

8. a) von b) bei c) zu

9. a) gefordert b) gefördert c) gezwungen

10. a) i.V. b) ggf. c) d.h.

V. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Mobbing

Gespräche bei Erscheinen eines 1 abrupt beenden, über ihn lästern, soziale Kontakte verweigern, die Arbeits- 2 falsch oder kränkend beurteilen, jemandem sinnlose Tätigkeiten zuweisen oder ihn bei der Arbeitsverteilung 3, wichtige Informationen vor- 4 — es gibt noch zahlreiche andere Beispiele für Mobbing am Arbeitsplatz. Die Europäische Stiftung für Lebens- und Arbeitsbedingungen hat in einer 5 herausgefunden, dass im vergangenen Jahr in Europa rund zwölf Millionen Menschen 6 von Mobbing oder Einschüchterungsversuchen am 7 geworden sind. Besonders verbreitet ist diese 8 im Arbeitsalltag in Großbritannien. Auch in Schweden, in Frankreich und in 9 wird kräftig gemobbt. In Deutschland waren über sieben Prozent der 10 betroffen. Weit weniger verbreitet ist das Mobbing in den südeuropäischen Ländern.

	a	b	c	d
1.	Freundin	Vorgesetzte	Inspektoren	Kollegen
2.	-zeit	-leistung	-pause	-losigkeit
3.	vergehen	beschenken	übergehen	verschenken
4.	-werfen	-nehmen	-enthalten	-ziehen
5.	Studium	Examen	Prüfung	Untersuchung
6.	Opfer	Anhänger	Verteidiger	Befürworter
7.	Büro	Arbeitsplatz	Fabrik	Warenhaus
8.	Trend	Verhalten	Benehmen	Schikane
9.	Irland	Schweiz	USA	Niederlande
10	Kollege	Arbeitslosen	Beschäftigten	Rentner

VI. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Braunkohle

Unsere Braunkohle bringt einiges in Bewegung.

Schon ihre Gewinnung und die weitere 1 geben vielen Menschen Arbeit. Insbesondere 2, sie in Form von preiswertem Strom den Produktions- 3 Deutschland und unseren Fort- 4 gleich mit.

Wir setzen unsere Braunkohle überwiegend zur Strom- 5 ein. Damit sichern wir gut ein Viertel des Bedarfs in unserem Land und 6 der deutschen Wirtschaft international konkurrenzfähige Energie. Dass wir damit auch eine der zentralen Voraussetzungen für wettbewerbsfähige Arbeitsplätze 7, macht die Braunkohle besonders 8.

Braunkohle ist ein 9 subventionsfreier Energielieferant und ein Wirtschaftsfaktor ersten 10. Weitere

Informationen geben wir Ihnen gerne. Eine Postkarte oder ein Fax mit dem 11 »Wirtschaft« genügt. Oder 12 Sie uns einfach im Internet.

	a	b	c	d
1.	Erarbeitung	Bear- beitung	Über- arbeitung	Verarbeitung
2.	hilft	dient	fördert	schädigt
3.	- zentrum	- standort	- stelle	- anlagen
4.	- tritt	- schritt	- kommen	- lauf
5.	- erzeugung	- abnahme	- sperre	- entnahme
6.	beliefern	schaffen	liefern	erschaffen
7.	geben	liefern	erheben	schaffen
8.	unnütz	wertlos	nutzlos	wertvoll
9.	Überflüs- siger	Unverzicht- barer	unnötiger	unmöglicher
10.	Niveaus	Ebene	Reihe	Ranges
11.	Kennzahl	Pass	Stichwort	Kode
12.	versuchen	besuchen	aufsuchen	nachsuchen

VII. Виберіть відповідну форму дієслова. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

a) war b) ist c) geht d) verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

Пана Ланга вже не було вдома, коли задзвенів телефон.

1. Dem Staat _____ Milliarden durch Schwarzarbeit entgangen.

a) ist b) werden c) sind d) wurden

2. Ein Ingenieur unserer Firma soll Industriespionage betreiben _____.

a) sein b) werden c) müssen d) haben

3. Der alte Turm war während der Veranstaltung als Werbefläche genutzt _____.

a) werden b) worden c) geworden d) gewesen

4. Was sie unternimmt, _____ ihr.

a) gelingt b) gelingen c) gelangt d) gelungen

5. Der Vorstand der AG _____ für die optimale Verteilung der Gewinne.

a) bittet b) achtet c) befasst sich d) sorgt

6. Die Zahl der Arbeitslosen könnte noch _____

a) reduzieren b) steigern c) vermindern d) steigen

7. Wir hoffen, Ihnen entgegengekommen zu _____

a) werden b) haben c) dürfen d) sein

VIII. Виберіть прийменник або займенник.

Речення перекладіть.

Зразок: Die Arbeitslosigkeit ist _____ die

Vier- Millionen- Marke gesunken.

a) über b) unter c) unten d) oben

1. In Deutschland betragen die Ausgaben für

Kommunikationstechnik 1500 Euro _____ Einwohner.

a) jeden b) je c) jenen d) ø

2. _____ 35-Stunden-Woche können Selbstständige nur träumen.

a) Der b) Von der c) Vor der d) Über die

3. Die Ausgaben für Müllabfuhr sind _____ Teil enorm gestiegen.

a) zum b) im c) am d) zu

4. Es geht _____ die Hilfe für die Länder der Dritten Welt.

a) bei b) mit c) um d) zu

5. _____ dem Vorjahr haben viele ihr Einkommen verbessert.

a) Gegen b) Über c) Entgegen d) Gegenüber

6. Ich habe _____ Unrecht Sozialleistungen bezogen.

a) mit b) zu c) wegen d) aus

7. Die Suche _____ den besten Unternehmen ...

a) ø b) von c) unter d) nach

8. ...beginnt jetzt in _____ Deutschland.

a) ganzem b) gänzlich c) ganzer d) ganz

Вариант № 6

I. Виберіть з поданих іменників синоніми. Вибрані іменники перекладіть.

Зразок: das Lichtbild (das Plakat, das Foto, der Prospekt, der Werbezettel)

das Lichtbild - das Foto - фотографія

1. die Lohn- und Gehaltsempfänger (Pl.)

- a) die Beamten
- b) die Arbeitnehmer
- c) die Arbeiter
- d) die Angestellten

2. die Marktanalyse

- a) das Marketing-Mix
- b) die Marktnische
- c) die Marktlücke
- d) die Marktstudie

3. der Wettbewerb

- a) die Konkurrenz
- b) der Leistungsdruck
- c) die Marktwirtschaft
- d) die Planwirtschaft

II. Підкреслене слово в реченні замініть синонімом. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware kontrolliert, Herr Douglas? (anvisiert, überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft, Herr Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Die Kosten für die Mietzahlung von Investitionsgütern können Sie von den Steuern absetzen.

- a) das Leasing
- b) das Abonnement
- c) die Verleihung
- d) die Pacht

2. Die Arbeitslosenzahlen konnten gesenkt werden.

- a) erhöht
- b) vermindert
- c) geschwächt
- d) vergrößert

3. Er muss die Rechnung schnellstens bezahlen.

- a) begleichen
- b) ausmachen
- c) zählen

d) ausgleichen

III. Виберіть відповідне дієслово.

Словосполучення перекладіть.

Зразок: eine Marktlücke

(abschließen, verschließen, entdecken, zudecken)
eine Marktlücke entdecken - Відкрити ринковий дефіцит.

1. ein Darlehen _____
 - a) liefern
 - b) stellen
 - c) gewähren
 - d) ordern

2. eine Anzeige _____
 - a) aufgeben
 - b) ausgeben
 - c) vergeben
 - d) angeben

3. einen Arbeitsvertrag _____
 - a) schreiben
 - b) unterzeichnen
 - c) zeichnen
 - d) beschreiben

4. mit jdm. Geschäftsverbindungen _____
 - a) aufstellen
 - b) verbinden
 - c) bekommen
 - d) aufnehmen

5. Werbespots _____
 - a) funken
 - b) ausstrahlen

0,80 Euro/kg und 100 kg Rigatoni zu 0,90 Euro/kg.

Wir 4 die Teigwaren in einer Woche und werden unsere Spedition 5, die Waren am 28. August abzu- 6.

Nach 7 der Lieferung werden wir den 8 Betrag 9 3% Skonto auf Ihr Konto überweisen.

Wir bitten Sie, unseren Auftrag umgehend per Fax zu 10

Mit freundlichen Grüßen

Raimund Leiser

Einkaufsabteilung

- | | | |
|---------------------|------------------|-------------------|
| 1. a) bezeigen | b) beziehen | c) bezeugen |
| 2. a) erzeugen | b) erteilen | c) bestellen |
| 3. a) Auftrag | b) Antrag | c) Vertrag |
| 4. a) beschleunigen | b) beliefern | c) benötigen |
| 5. a) beauftragen | b) anmelden | c) bescheinigen |
| 6. a) -jagen | b) -fangen | c) -holen |
| 7. a) Einhalt | b) Erhalt | c) Instandhaltung |
| 8. a) bestehenden | b) hochstehenden | c) ausstehenden |
| 9. a) abzüglich | b) hinzukommend | c) ergänzend |
| 10 a) beschaffen | b) beschränken | c) bestätigen |

V. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

In der Textilindustrie sehen die mittel- und osteuropäischen Länder eine große 1. Westliche Bekleidungsfirmen investieren in großem 2 und nutzen die Standorte in Russland, Polen, Tschechien oder Ungarn zur 3 für die Weltmärkte. Die großen Kombinate, die unmodern und in schlechter Qualität ihr

4 zu erfüllen suchten, gehören längst der Vergangenheit an. Statt dessen wirken niedrige Lohn-5, handwerkliches 6 und die günstige geografische Lage zwischen Europa und Asien wie ein 7 für Firmen aus Österreich, den 8, Italien und nicht zuletzt aus Deutschland.

1. a) Glück b) Angelegenheit c) Chance
d) Opportunität
2. a) Volumen b) Umfang c) Menge
d) Quantität
3. a) Installierung b) Instandsetzung c) Produktion
d) Reparatur
4. a) Plansoll b) Muss c) Planspiel
d) Können
5. a) -kosten b) -gebühren c) -gelder
d) -belastung
6. a) Adresse b) Kunst c) Kenntnis
d) Geschick
7. a) Abweisung b) Magnet c) Anziehung
d) Anzug
8. a) Spanien b) Griechenland c)
Niederlanden
d) Belgien

VI. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Kölner Messen 1, machen den Kopf frei für die Konzentration auf das 2.

Service noch als umfassenden Dienst am 3 - vom ersten Kontakt bis zum letzten.

Denn hier versteht man 4.

Full-Service im Vorfeld: von A wie 5-beratung bis Z wie Zimmer 6 Dienstleistung pur auf den Messen selbst: elektronisches Besucher-Informationen- 7 und alles, was zu einer Rundum- 8 gehört.

Dazu Service-Fazilitäten wie Banken und Sparkassen, Reisebüro, Post, 9 der Deutschen Bahn, Check-in-Counter der Lufthansa und eine Messe-Gastronomie für jeden 10 Kölner Dienstleistungs-Qualität: Erfolg stressfrei genießen!

	a	b	c	d
1.	stressen	nerven	entstressen	beklemmen
2.	Job	Tätigkeitsbereich	Dienst	Geschäft
3.	Mann	Kunden	Gerät	Apparat
4.	Ausgang	Eintritt	Auftritt	Phase
5.	Anfahrts-	Automaten-	Aussteller-	Anfänger-
6.	-reservate	-reserven	-reservierung	-reservation
7.	-system	-dienst	-möglichkeit	-stelle
8.	Beschäftigung	Betreuung	Okkupation	Bedienung
9.	Luftkissen	Schalter	Rettungsboote	Landungsbrücken
10	Gehör	Gesicht	Geschmack	Gefühl

VII. Виберіть відповідну форму дієслова.

Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

a) war

b) ist

c) geht

d) verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

VIII. Виберіть прийменник або займенник.

Речення перекладіть.

Зразок: Die Arbeitslosigkeit ist _____ die Vier- Millionen-Marke gesunken.

a) über b) unter c) unten d) oben

1. Eine gute Qualifikation ist der beste Schutz _____ Arbeitslosigkeit.

a) entgegen b) vor
c) von d) für

2. Ein Arbeitssuchender muss _____ solide Kenntnisse verfügen.

a) von b) Ø
c) um d) über

3. Bei uns kümmern sich Profis _____ Ihr Geld.

a) für b) mit
c) über d) um

4. Diese Zahl entspricht _____ einer Arbeitslosenquote von 11%.

a) zu b) an
c) Ø d) mit

5. Der Autoverkehr wird _____ dichter.

a) mehr b) immer
c) so d) mehr und mehr

6. Die Schweizer liegen an der Spitze _____ den Ausgaben für Informationstechnik.

a) bei b) für
c) gegenüber d) hinsichtlich

IX. Поставте відповідний сполучник або займенник. Речення перекладіть.

Зразок: Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft,
_____ ihre Lage nicht katastrophal ist.

a) trotz b) weshalb

c) obwohl d) denn

Viele Einzelhändler schliessen ihr Geschäft, obwohl
ihre Lage nicht katastrophal ist.

Багато торговців роздрібної торгівлі закривають свій
магазин, хоча їхнє положення не є катастрофічним.

1. Die Wirtschaft wächst zu kräftig, _____ es zu einer
Krise kommen konnte.

a) als b) dass

c) als ob d) als dass

2. Die Betriebe sind skeptisch, _____ neue Anlagen
nötig sind.

a) dass b) ob

c) wenn d) deswegen

3. Kein Arbeitgeber kann mehr geben, _____ er hat.

a) als b) was

c) dass d) das

4. _____ eine betriebliche Ausbildung absolvieren will,

...

a) Der b) Wo

c) Wer d) Wen

5. ..., _____ zieht es in kaufmännische Betriebe.

a) der b) den

c) das d) was

6. Über die Hälfte _____, was erarbeitet wird, holt sich
der Staat.

a) Ø b) wessen

c) deren d) dessen

Варіант №7

I. Виберіть з поданих іменників синоніми. Вибрані іменники перекладіть.

Зразок: das Lichtbild (das Plakat, das Foto, der Prospekt, der Werbezettel)

das Lichtbild — das Foto — фотографія

1. der öffentliche Dienst

a) die Öffentlichkeitsarbeit c) die öffentlichen Mittel (Pl.)

b) die Sozialversicherung d) der Staatsdienst

2. der Existenzgründer

a) der Entwicklungshelfer c) der Unternehmensgründer

b) der Geburtshelfer d) der Lebensversicherer

3. die Belegschaft

a) das Personal c) die Stammkundschaft

b) die Stellenbesetzung d) die Arbeitsstelle

II. Підкреслене слово в реченні замініть

синонімом. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware kontrolliert.

Herr Douglas?

(anvisiert, überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft, Herr Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Als Fachmann können Sie mir sicher einen Rat geben.

a) Spezialist c) Arbeiter

b) Gönner d) Laie

2. Wurde der Termin für das Treffen schon festgelegt?

a) zugeschrieben c) angesetzt

b) festgesetzt d) zugeteilt

3. Der Beginn seines Vortrags war sehr interessant.

a) Der Anbruch c) Der Anfang

b) Die Erschließung d) Die Öffnung

III. Виберіть відповідне дієслово.

Словосполучення перекладіть.

Зразок: eine Marktlücke _____

(abschließen, verschließen, entdecken, zudecken)

eine Marktlücke entdecken — відкрити ринковий дефіцит.

1. Ferner heißt es »Die Vergleichswerte für die Vorjahre waren negativ.«

Ferner heißt es, die Vergleichswerte für die
Vorjahre _____ negativ _____.

a) seien / ø b) wären / ø c) seien / gewesen d) würden /
sein

2. Im Wirtschaftsblatt steht: »Die Investitionen werden
bald zunehmen.«

Im Wirtschaftsblatt steht, die Investitionen _____
bald _____

a) werden ... zunehmen c) wurden ... zunehmen

b) nahmen ... zu d) hatten .. zugenommen

3. Der Kunde fragt: »Wann kann ich beliefert werden?«

Der Kunde fragt, wann _____

a) ich beliefert werde c) er beliefern könnte

b) er beliefert werden könne d) er könnte beliefert
werden

**IV. Перепишіть текст, вставляючи відповідне
висловлювання. Текст перекладіть.**

Зразок: 1 Frau Ursula Mennens

1. a) z. B. b) Betr. c) zu Händen

Zu Händen Frau Ursula Mennens

Особисто в руки пані Урсулі Менненс.

Bewerbung

Robert Samson

45 Brompton Road

GB-London

SW 1B 7LB

Stix AG

Postfach 68 75

D-99005 Erfurt

London, den 8. April....

Bewerbung als Vertriebsleiter

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich beziehe mich auf das Stellenangebot auf Ihrer Web-
Seite und möchte mich um die 1 des Vertriebsleiters in
Ihrem Unternehmen 2.

Nach meinem Studium der Betriebswirtschaftslehre an
der Universität London und dem Abschluss 3

Diplomkaufmann war ich 10 Jahre im Vertrieb eines
Stahlunternehmens 4, wo ich für den Aufbau eines

Vertriebsnetzes im Ausland 5 war. Ich 6 daher über viel 7 in den Bereichen Vertrieb, Marketing und Werbung sowie in der Zusammenarbeit mit ausländischen Mitarbeitern.

Als Vertriebsleiter könnte ich mein berufliches Engagement voll einbringen und meine Kenntnisse für Ihren Betrieb 8 einsetzen.

Über ein 9 mit Ihnen würde ich mich 10.

Mit freundlichen Grüßen

Robert Samson

Anlagen: Lebenslauf

Zeugnisse

1. a) Stelle b) Stellung c) Vorstellung
2. a) ansuchen b) ersuchen c) bewerben
3. a) als b) vom c) wie
4. a) tatkräftig b) tätig c) tatenlos
5. a) verdächtig b) verpflichtet c) verantwortlich
6. a) verfüge b) verbringe c) vergebe
7. a) Ergebnis b) Bekanntschaft c) Erfahrung
8. a) gewinnend b) gewinnträchtig c) gewinnbringend
9. a) Gespräch b) Unterhaltung c) Besprechung

10. a) besinnen b) freuen c) bemühen

V. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Keine Angst vorm Computer

Wer einen qualifizierten 1 haben möchte, darf keine Angst vor den elektronischen 2 des Alltags haben. Denn nicht nur in Großbetrieben, auch in mittel- 3 Unternehmen ist der Einsatz des Computers an der 4 95 Prozent der Mittel- 5 verwenden Büro-Standard- 6, also beispielsweise Textverarbeitungs- und Tabellenkalkulationsprogramme, in 77 Prozent der Betriebe wird branchen- und unternehmens- 7 Software genutzt. Auch bei der Hardware und der Computer- 8 geht der Mittelstand mit der Zeit: Die CD-ROM-Technologie hat in 88 Prozent der Betriebe 9 gehalten, 80 Prozent besitzen ein Computer-Netzwerk, und über Internet-Zugang 10 mit 71 Prozent mehr als zwei Drittel der Unternehmen.

	a	b	c	d
1	Pöstchen	Stelle	Arbeit	Arbeitsplatz
2	Duellen	Zweikämpfen	Förderungen	Heraus- forderungen
3	-meerischen	-mäßigen	-ständischen	-alterlichen
4	Tages- ordnung	Tagesleistung	Arbeits- rogramm	Produktions- planung
5	-ständler	-steher	-steller	-stander
6	-software	-hardware	-maschinen	-apparate
7	-bezügliche	-bezogene	-beziehende	Beziehbare
8	-verkabelung	-vermählung	-verschmelzung	-vernetzung
9	Einzug	Eingang	Einfahrt	Eintritt
10	bedienen sich	verfügen	gebrauchen	verwenden

VI. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Deutsche Bank

Deutsche Bank. Die Aktien.

Die Deutsche Bank ist auf Zukunfts- 1. Heute.

- Verstärkter 2 unserer Spitzenposition in Europa.
- Weltweite 3-strategie durch 4 von *Bankers Trust*.
- Verbesserte Kosten- 5.

6 auch Sie davon. Als Aktionär der Deutschen Bank. Mit den neuen Aktien im 7 der bevorstehenden Kapital- 8.

Deutsche Bank. Die Aktie.

1. a) -kurs b) -weg c) -bahn d) -richtung
2. a) Entwicklung b) Orientierung c) Ausbau d) Bau
3. a) Zuwachs- b) Wachstums- c) Anwachs- d) Wuchs-
4. a) Annahme b) Übernahme c) Zunahme d) Entnahme
5. a) -kraft b) -macht c) -effizienz d) -steigerung
6. a) Genießen b) Profitieren c) Brauchen d) Benützen
7. a) Kreis b) Umfang c) Kader d) Rahmen
8. a) -senkung b) -erhöhung c) -abnahme d) -
versteigerung

VII. Виберіть відповідну форму дієслова. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

- a) war
- b) ist
- c) geht
- d) verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

Пана Ланга вже не було вдома, коли задзвенів

телефон.

1. _____ die Überprüfung zwei Jahre früher stattgefunden,

a) Habe b) Sei c) Wäre d) Hätte

2.. ..., dann hätte sich nur Luxemburg für die Währungsunion qualifizieren _____.

a) brauchen b) vermögen c) haben d) können

3. Die Europäer werden rasch die Vorteile des neuen Geldes zu schätzen _____.

a) können b) wissen c) ø d) sein

4. Es ist eine Subvention, die nicht zurückgezahlt zu werden _____

a) kann b) soll c) hat d) braucht

5. Haben Sie ihren Beitrag schon _____ richtet?

a) abge- b) be- c) ver- d) ent-

6. Alle 18 Minuten _____ in Deutschland ein Unternehmen zusammen.

a) brecht b) brechen c) bricht d) bracht

7. Verkaufsförderung _____ geplant und organisiert sein.

a) hat b) will c) wei d) braucht

VIII. Виберіть прийменник або займенник.

Речення перекладіть.

Зразок: Die Arbeitslosigkeit ist _____ die Vier- Millionen- Marke gesunken.

a) über b) unter c) unten d) oben

1. Eine gute Qualifikation ist der beste Schutz _____ Arbeitslosigkeit.

a) entgegen b) vor c) von d) für

2. Ein Arbeitsuchender muss _____ solide Kenntnisse verfügen.

a) von b) ø c) um d) über

3. Bei uns kümmern sich Profis _____ Ihr Geld.

a) für b) mit c) über d) um

4. Diese Zahl entspricht _____ einer Arbeitslosenquote von 11%.

a) zu b) an c) ø d) mit

5. Der Autoverkehr wird _____ dichter.

a) mehr b) immer c) so d) mehr und mehr

6. Die Schweizer liegen an der Spitze _____ den Ausgaben für Informationstechnik.

a) bei b) für c) gegenüber d) hinsichtlich

IX. Поставте відповідний сполучник або займенник. Речення перекладіть.

Зразок: Viele Einzelhändler schliessen ihr Geschäft,
_____ ihre Lage nicht katastrophal ist.

a) trotz b) weshalb c) obwohl d) denn

Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, obwohl ihre Lage nicht katastrophal ist.

Багато торговців роздрібної торгівлі закривають свою справу, хоча їхнє положення не є катастрофічним.

1. Die Wirtschaft wächst zu kräftig, _____ es zu einer Krise kommen könnte.

a) als b) dass c) als ob d) als dass

2. Die Betriebe sind skeptisch, _____ neue Anlagen nötig sind.

a) dass b) ob c) wenn d) deswegen

3. Kein Arbeitgeber kann mehr geben, _____ er hat.

a) als b) was c) dass d) das

4. _____ eine betriebliche Ausbildung absolvieren will,

....

a) Der b) Wo c) Wer d) Wen

5., _____ zieht es in kaufmännische Betriebe.

a) der b) den c) das d) was

6. Über die Hälfte _____, was erarbeitet wird, holt sich

der Staat.

a) ø b) wessen c) deren d) dessen

Варіант № 8

I. Виберіть з поданих іменників синоніми. Вибрані іменники перекладіть.

Зразок: das Lichtbild (das Plakat, das Foto, der Prospekt, der Werbezettel)
das Lichtbild - das Foto - фотографія

1. das Resultat

- a) das Ereignis b) das Ergebnis
c) die Erlaubnis d) die Erkenntnis

2. die Anzeige

- a) die Annonce b) das Plakat
c) die Broschüre d) die Aktie

3. der Laden

- a) der Verkauf b) der Handel
c) das Geschäft d) der Einkauf

II. Підкреслене слово в реченні замініть синонімом. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware

kontrolliert, Herr Douglas? (anvisiert, überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft, Herr Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Die Berufstätigen müssen Lohnsteuer zahlen.

- a) Erwerbstätigen
- b) Hilfsbedürftigen
- c) Arbeitslosen
- d) Sozialhilfeempfänger

2. Die Versammlung wird am 21. Mai stattfinden.

- a) Auseinandersetzung
- b) Beisetzung
- c) Sitzung
- d) Sitzblockade

3. Heutzutage wird in allen Unternehmen auf die Wirfschaftlichkeit geachtet.

- a) Kaufkraft
- b) Handelssponne
- c) Rentabilität
- d) Wettbewerbsfähigkeit

III. Виберіть відповідне дієслово.

Словосполучення перекладіть.

Зразок: eine Marktlücke _____

(abschließen, verschließen, entdecken, zudecken)

eine Marktlücke entdecken - відкрити ринковий дефіцит.

1. einen Flug _____

- a) kaufen
- b) buchen
- c) abnehmen
- d) bestellen

2. einen Bedarf _____

- a) decken
- b) füllen
- c) bestehen
- d) schütten

3. Die Preise _____ um 5%.

- a) steigern
- b) wachsen
- c) steigen
- d) vermehren

4. Die Kosten _____ um 3 Prozent.

- a) senken
- b) vermindern
- c) verringern

5. einen Fragebogen
 a) ausschreiben
 b) füllen
 c) schreiben
 d) ausfüllen

IV. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Зразок: 1_ Frau Ursula Mennens

1. a) z. B. b) Betr. c) zu Händen

Zu Händen Frau Ursula Mennens

Особисто в руки пані Урсулі Менненс.

Altmann

& Söhne KG

Hamburg

- Köln - Zürich

Cuerotex

Internacional

Gran Via, 17

E-28045 Madrid

Ihr Zeichen

Ihr Nachricht

Unser Zeichen

Hamburg, 28. März...

1

2

die Artikel auf Ihrer Web-Seite haben unser Interesse geweckt.

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit 3 in Hamburg und Filialen in Berlin, Köln, Wien und Zürich.

Da wir exklusive Lederwaren vertreiben, würden wir gern einige Ihrer 4 wie Hand- und Brieftaschen, Geldbörsen, aber auch Lederbekleidung in unser 5 aufnehmen.

Bitte senden Sie uns 6 ausführliches Prospektmaterial sowie ein unverbindliches 7 mit allen Angaben über Preise, Lieferzeiten und Liefer- und Zahlungsbedingungen.

Falls uns 8 Angebot zusagl. können Sie mit regelmäßigen Bestellungen unsererseits rechnen.

9

10

Anna Stefan

Einkauf

Anschrift: Telefon 040/ 3 24 16 Bankverbindungs-:
Alsterweg4Telefax: 040/324 17 Konto 8 73 57-890
20463Hamburgwww.ahmannkg.de BLZ 706 600 02

1. a) Bestellung
b) Anfrage
c) Beschwerde
2. a) Sehr geehrte Dame,
b) Sehr geehrte Damen und Herren,
c) Sehr geehrter Herr,
3. a) Lage
b) Stand
c) Sitz
4. a) Artikel

5. a) Verkauf
b) Sortiment
c) Regal
6. a) umfassend
b) umgebend
c) umgehend
7. a) Angebot
b) Vorschlag
c) Antrag
8. a) euer
b) dein
c) Ihr
9. a) Mit herzlichen Grüßen
b) Mit freundlichen Grüßen
c) Mit lieben Grüßen
10. a) i.V.
b) d.h.
c) ggf.

V. Перепишіть текст вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Längste Arbeitswoche in Singapur

Wenn westeuropäische Arbeiter schon lange 1 haben, stehen ihre ostasiatischen Kollegen noch immer an der 2. Das zeigt ein Vergleich der 3 Arbeitszeit von Industriearbeitern, den das Internationale Arbeitsamt jetzt vorgelegt hat. So bringt es ein Arbeiter in Singapur auf 4 49,3 Wochenstunden; in Südkoreas Fabrikhallen arbeiten die Werktätigen wöchentlich ebenfalls fast 49 Stunden. Arbeitszeiten wie diese gehören in Westeuropa längst der Vergangenheit an. So

gehen die Belgien nach 32,4 Stunden und die Dänen nach 31.5 Stunden ins 5 Wochenende. Für Deutschland errechnete das Internationale Arbeitsamt eine Arbeitszeit 6 38 Wochenstunden.

1.
 - a) Freiheit
 - b) Feierabend
 - c) Feiern
 - d) Feste
2.
 - a) Werkstatt
 - b) Bank
 - c) Werkbank
 - d) Werkstätigkeit
3.
 - a) Woche
 - b) wöchentlichen
 - c) wochenweise
 - d) wochenlangen
4.
 - a) durchschnittlich
 - b) Durchschnitt
 - c) Mittelwert
 - d) mittelmäßig
5.
 - a) arbeitsame
 - b) arbeitsfreie
 - c) arbeitsrechtliche
 - d) arbeitsunfähige
6.
 - a) über
 - b) um
 - c) von
 - d) nach

VI. Перепишіть текст вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

**„Dies ist das letzte verdammte Formular, _____ 1
ich für einen Mietwagen _____ 2.“**

Sind Sie viel geschäftlich _____ 3? Und oft brauchen Sie schnell noch einen Mietwagen? Sind Sie es da nicht leid, Ihre _____ 4 Zeit mit Warten und zeitraubenden Mietformularen zu verträdeln?

Sie füllen ein einziges Mal dieses Formular aus und sind der glückliche _____ 5 einer Avis-Express-Karte. Von nun ab gibt es für Sie keine langen _____ 6 mehr. Sie können Ihren Avis-Mietwagen vorab telefonisch reservieren und direkt zum *Avis Express*-Schalter gehen.

Dort zeigen Sie einfach Ihre Express-Karte, Führerschein und Kreditkarte und schon liegt Ihnen Ihr Miet – _____ 7 zur Unterschrift vor.

Schließlich haben Sie keine Zeit zu verschenken.

	a	b	c	d
1.	das	den	dass	die
2.	abfülle	ausfülle	Einfülle	befühle
3.	zuwege	auswärts	unterwegs	seitwärts
4.	wertvolle	bedeutende	kurze	lange
5.	Besessene	Aussteller	Besitzer	Besetzer
6.	Abfahrtsz eiten	Ankunfts- zeiten	Zufahrts- zeiten	Wartezeiten
7.	-auto	-wagen	-vertrag	-wert

VII. Wählen Sie die richtige Form des Wortes.

Сення перекладіть українською мовою.

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

a) war b) ist c) geht d) verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

Пана Ланга вже не було вдома, коли задзвенів телефон.

1. Viele fragen sich, wie den Krisengebieten _____ kann.

a) helfen b) geholfen
c) geholfen werden d) geholfen haben

2. Ohne die Deutschen _____ die Währungsunion nie zustande kommen können.

a) würde b) wäre
c) täte d) hätte

3. In zwei Jahren wird sich die Telefonlandschaft sehr verändert _____.

a) sein b) haben
c) werden d) Ø

4. Ein Rutsch ins Minus wird nicht _____ sein.

a) verhindern b) verhindert
c) zu verhindern d) verhindert werden

5. Seit 30 Jahren _____ sich die Mehrwertsteuer vereinfacht.

a) ist b) wurde
c) konnte d) hat

6. Es kann nicht mehr verteilt _____, als erzeugt _____.

a) haben / hat b) sein / worden
c) sein / wurde d) werden / wird

займенник. Речення перекладіть.

Зразок: Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft,
_____ ihre

Lage nicht katastrophal ist.

a) trotz b) weshalb c) obwohl d) denn

Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, obwohl ihre Lage nicht katastrophal ist.

Багато торговців роздрібною торгівлі закривають свій магазин, хоча

їхнє положення не є катастрофічним.

1. Deutschland ist das Modell, _____ viele nacheifern.

a) das b) den
c) dem d) dass

2. Teilen Sie uns bitte mit, _____ Sie den Auftrag an die Konkurrenz vergeben haben,

a) weil b) deshalb
c) weshalb d) deswegen

3. Es gibt Fälle, bei _____ das Gericht die letzte Instanz ist.

a) deren b) den
c) denen d) welchem

4. Sagen Sie uns bitte bald, _____ Sie interessiert sind.

a) womit b) woran
c) wovon d) wofür

5. _____ schwerer die Arbeit, _____ höher der Lohn.

a) So / so b) Je / je
c) Desto / je d) Je / desto

6. _____ er in Berlin angekommen war, mietete er einen Wagen.

a) Solange b) Nachdem
c) Seitdem d) Während

Варіант № 9

**I. Виберіть з поданих іменників синоніми.
Вибрані іменники
перекладіть.**

Зразок: das Lichtbild (das Plakat, das Foto, der Prospekt, der Werbezettel)
das Lichtbild - das Foto - фотографія

1. die Distribution

- a) der Antrieb
- b) der Austrieb
- c) der Betrieb
- d) der Vertrieb

2. der Verbraucher

- a) der Käufer
- b) der Kunde
- c) der Konsument
- d) der Klient

3. die Prokura

- a) Die Großmacht
- b) die Vollmacht
- c) die Übermacht

d) die Allmacht

II. Підкреслене слово в реченні замініть синонімом. Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware kontrolliert, Herr Douglas? (anvisiert, überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft, Herr Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Durch das Entdecken einer Marktlücke wurde dieses Unternehmen zum Weltmarktführer.

a) Studie

b) Nische

c) Prognose

d) Umfrage

2. Der Ratenkauf ermöglicht den sofortigen Besitz einer Ware.

a) Die Teilzahlung

b) Der Zahlungsaufschub

c) Die Zahlungsaufforderung

d) Die Teilnahme

3. Jeder Gehaltsempfänger bekommt für seine geleistete Arbeit eine Bezahlung.

a) einen Sold

b) eine Vergütung

c) eine Gage

d) ein Honorar

III. Виберіть відповідне дієслово. Словосполучення перекладіть.

Зразок: eine Marktlücke _____

(abschließen, verschließen, entdecken, zudecken)

eine Marktlücke entdecken — відкрити ринковий дефіцит.

1. Rufen Sie mich morgen an, um einen neuen Termin zu _____.

a) vertragen

b) vertagen

c) verrichten

d) vereinbaren

2. Die Versicherungssumme _____ sich auf 10000 Euro.

a) beträgt

b) beläuft

c) besteht

d) begleitet

3. Die Bilanz großer Unternehmen muss werden.

a) veröffentlicht

b) verteilt

c) verteidigt

d) versteigert

4. Könnten Sie mich bitte mit der Buchhaltung _____

a) versteuern

b) verstehen

c) verbinden

d) verlassen

IV. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Зразок: 1_ Frau Ursula Mennens

1. a) z. B. b) Betr. c) zu Händen

Zu Händen Frau Ursula Mennens

Особисто в руки пані Урсулі Менненс.

Nippon Computer

4B Halamalsam-cho - Manalo-ku, Tokyo 102-0075

Hotel Heller

Unter den Linden 8

D-1 0624 Berlin

Zimmerreservierung

20. 03..

Sehr geehrte Damen und Herren,
drei unserer 1 werden an dem in 2 Hotel
stattfindenden Seminar »Neue Technologien im Betrieb«
3. Wir würden daher gern 4 30. Mai 5 2. Juni 6
drei Einzelzimmer mit Bad oder Dusche und WC
reservieren.

Könnten 7 uns bitte einen Stadtplan und
Informationen über Abendveranstaltungen wie Theater,
Oper, Kabarett usw. 8.
Für die 9 unserer Reservierung danken wir 10 im
Voraus.

Mit freundlichen Grüßen

Kilimatsu Yamamoto

- | | | |
|-------------------|-------------------|--------------------|
| 1. a) Mitarbeiter | b) Stellvertreter | c) Bewerber |
| 2. a) Ihrem | b) unserem | c) deinem |
| 3. a) teilhaben | b) teilnehmen | c) sich beteiligen |
| 4. a) vom | b) um | c) von |
| 5. a) bis zum | b) auf | c) zu |
| 6. a) HJ. | b) p.a. | c) d.J. |
| 7. a) sie | b) Sie | c) du |
| 8. a) wegschicken | b) senden | c) aufgeben |
| 9. a) Aufnahme | b) Anteilnahme | c) Bestätigung |
| 10 a) Ihnen | b) Sie | c) dir |

V. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Die Welt geht online

Immer mehr Menschen 1 durch das weltweite
Datennetz. Auf der 2 nach Informationen oder

Unterhaltung, zum virtuellen Shopping oder zum 3 von Nachrichten begeben sie sich ins Internet.

Prognosen 4 wird sich die Zahl der Surfer mit großem 5 erhöhen. Die weltumspannende Daten 6 wird vor allem von den US-Amerikanern und Europäern 7; zusammen machen sie 70 Prozent der Surfer aus. In Deutschland soll die Zahl der Internet- und Online-Nutzer binnen zwei Jahren von 8 6,4 auf 7,2 Millionen steigen. Entsprechend hoffnungsvoll sind die 9 der Wirtschaft, dass sich in Zukunft glänzende Geschäfte 10 das Internet machen lassen.

1. a) laufen b) surfen c) bummeln
 d) schweben
2. a) Sucht b) Begierde c) Jägerei
 d) Suche
3. a) Wechseln b) Vertauschen c) Verwechselln
 d) Austausch
4. a) zufolge b) danach c) entgegen
 d) gegenüber
5. a) Schnelligkeit b) Tempo c) Moderat
 d) Geschwindigkeit
6. a) -geleise b) -route c) -straßenbahn
 d) -autobahn
7. a) genutzt b) verbraucht c) gefahren
 d) geführt
8. a) damalig b) zeitlich c) derzeit
 d) künftig
9. a) Abrechnungen b) Erwartungenc) Forderungen
 d) Fehleinschätzungen
10. a) ins b) über c) durch
 d) auf

VI. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть Arbeit für Junge

Geben Sie jetzt jungen Menschen unter 25 Arbeit - die 1 3 Monate arbeitslos sind und denen längere Arbeitslosigkeit 2 - dann kann Ihr Unternehmen 3 zu Lohn oder 4 erhalten. Bis zu 60 Prozent zur Überbrückung der 5 -zeit für ein Jahr oder bis 40 Prozent für zwei Jahre. Das steht im Sofortprogramm »100 000 Jobs für Junge«. 6 Sie jungen Menschen die Chance, zu zeigen, was in ihnen steckt. Es 7 sich. Für beide 8.

Wichtig! Erst Förderung beim Arbeitsamt 9, dann 10.

a	b	c	d
1. minder	mindest	mindestens	mindere
2. schädigt	bedroht	beschädigt	droht
3. Beschlüsse	Zuschüsse	Verluste	Probleme
4. Sold	Gage	Honoror	Gehalt
5. Einarbeitungs-	Einführungs-	Einbürge-	Einfahr-
		rungs-	
6. Geben	Übermitteln	Verleihen	Übertragen
7. würdigt	lohnt	bewertet	müht
8. Stellen	Teile	Lagen	Seiten
9. bitten	fragen	beantragen	fördern
10 entlassen	bestellen	erlassen	einstellen

**VII. Виберіть відповідну форму дієслова.
Речення перекладіть українською мовою.**

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

- a) war b) ist c) geht d)
verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

Пана Ланга вже не було вдома, коли задзвенів телефон.

1. Viele fragen sich, wie den Krisengebieten _____ kann.

- a) helfen
b) geholfen
c) geholfen werden
d) geholfen haben

2. Ohne die Deutschen _____ die Währungsunion nie zustande kommen können.

- a) wurde
b) ware
c) tate
d) hatte

3. In zwei Jahren wird sich die Telefonlandschaft sehr verändert _____.

- a) sein
b) haben
c) werden
d)ø

4. Ein Rutsch ins Minus wird nicht _____ sein.

- a) verhindern
b) verhindert
c) zu verhindern

d) verhindert werden

5. Seit 30 Jahren _____ sich die Mehrwertsteuer vereinfacht.

a) ist

b) wurde

c) konnte

d) hat

6. Es kann nicht mehr verteilt _____, als erzeugt

_____.

a) haben / hat

b) sein / worden

c) sein / wurde

d) werden / wird

VIII. Виберіть прийменник або займенник.

Речення перекладіть.

Зразок: Die Arbeitslosigkeit ist _____ die

Vier- Millionen- Marke gesunken.

a) über b) unter c) unten d) oben

1. Steht die Wirtschaft _____ einer Rezession?

a) vorn

b) gegen

c) bei

d) vor

2. Wir haben die Prognosen nach _____ korrigiert.

a) unter

b) drunten

c) unten

d) drunter

3. Die jungste Prognose liegt _____ zwei Prozent Wachstum.

- a) um
- b) bei
- c) an
- d) nach

4. Es gibt einen Trend _____ höherer Qualifikation,

- a) bei
- b) von
- c) zu
- d) für

5. In den Entwicklungsländern ist der Arbeitstag für Frauen _____ dem Land besonders lang,

- a) in
- b) am
- c) auf
- d) bei

6. _____ diese Arbeit bin ich nicht zuständig.

- a) Um
- b) Für
- c) Zu
- d) Bei

IX. Поставте відповідний сполучник або займенник. Речення перекладіть.

Зразок: Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, _____ ihre Lage nicht katastrophal ist.

- a) trotz
- b) weshalb
- c) obwohl
- d) denn

Viele Einzelhändler schließen ihr Geschäft, obwohl

ihre Lage nicht katastrophal ist.

Багато торговців роздрібною торгівлі закривають СВОЇ магазин, хоча Їхнє положення не є катастрофічним.

1. Ich weiß nicht mehr genau, _____ die Sendung weggeschickt wurde.

- a) dass
- b) wenn
- c) als
- d) wann

2. _____ wir uns kennen gelernt haben, arbeitete er noch bei der Baufirma.

- a) Als
- b) Da
- c) Wann
- d) Wenn

3. Die Maschinen liefen auf vollen Touren, _____ die Krise kam.

- a) vorher
- b) vor
- c) zuvor
- d) bevor

Варіант № 10

I, Виберіть з поданих іменників синоніми. Вибрані іменники перекладіть.

Зразок: das Lichtbild (das Plakat,
das Foto, der Prospekt, der
Werbezettel)

das Lichtbild - das Foto - фотографія

1. der Zusammenschluss

- a) der Aufschwung b) die Fusion
c) die Mitbestimmung d) die Mitwirkung

2. der Kredit

- a) der Verlust b) der Profit
c) das Darlehen d) der Gewinn

3. die Fortbildung

- a) die Ausbildung b) die Weiterbildung
c) die Bildung d) der Bildungsauftrag

**II. Підкреслене слово в реченні
замініть синонімом. Речення
перекладіть українською мовою.**

Зразок: Haben Sie die eingegangene Ware
kontrolliert, Herr Douglas? (anvisiert,
überprüft, filtriert, ausgewählt)

Haben Sie die eingegangene Ware überprüft,
Herr Douglas?

Ви перевірили товари, що надійшли, пан Дуглас?

1. Für defekte Waren erhalten Sie einen Rabatt.
a) einen Preisnachlass c) eine Preiserhöhung
b) eine Preisgarantie d) einen Preisstopp
2. Die Börse boomt. Kaufen Sie Aktien.
a) Wertbriefe c) Wertpapiere
b) Wertgegenstände d) Wertsachen
3. Das ist mir zu teuer. Diese Summe scheint mir zu hoch.
a) Dieses Ergebnis c) Dieser Rest
b) Dieser Betrag d) Dieser Beitrag

III. Виберіть відповідне дієслово. Словосполучення перекладіть.

Зразок: eine Marktlücke _____

(abschließen, verschließen, entdecken, zudecken)

eine Marktlücke entdecken — відкрити ринковий дефіцит.

1. den Verkauf _____
a) fördern b) bestellen
c) abstellen d) befördern
2. Verantwortung _____
a) ergreifen b) nehmen
c) übernehmen d) lassen
3. Das Werbebudget 3 Millionen Euro.
a) erzielt b) bezieht sich auf
c) beläuft sich auf d) reicht
4. in einem Unternehmen _

a) tätig sein
c) aktiv sein

b) tätigen
d) handeln

IV. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Зразок: 1 _ Frau Ursula Mennens

1. a) z. B. b) Betr. c) zu Händen

Zu Händen Frau Ursula Mennens

Особисто в руки пані Урсулі Менненс.

Bestellung

Agor-Teigwaren

Fabrikstraße 24 • D-80640 München

TELEFAX

An: Herrn Ruggero Caprani

Pasta buena

Fax: 00 39 02 46 37 89 64

Von: Raimund Leiser

Fax: 00 49 89 / 71 18 709

Datum: 23. 08

Bestellung

Sehr geehrter Herr Caprani,

wir 1 uns auf Ihr Angebot vom 20. d.M. und 2

Ihnen folgenden 3 :

500 kg Spagetti zu 0,75 Euro/kg, 300 kg Makkaroni zu 0,85 Euro/kg, 400 kg Tagliatelle zu 0,80 Euro/kg und 100 kg Rigatoni zu 0,90 Euro/kg.

Wir 4 die Teigwaren in einer Woche und werden unsere Spedition 5, die Waren am 28. August abzu-
6.

Nach 7 der Lieferung werden wir den 8 Betrag 9 3% Skonto auf Ihr Konto überweisen. Wir bitten Sie, unseren Auftrag umgehend per Fax zu 10.

Mit freundlichen Grüßen

Raimund Leiser

Einkaufsabteilung

- | | | |
|--------------------|------------------|-------------------|
| 1. a) bezeigen | b) beziehen | c) bezeugen |
| 2. a) erzeugen | b) erteilen | c) bestellen |
| 3. a) Auftrag | b) Antrag | c) Vertrag |
| 4. a) beschleunige | b) beliefern | c) benötigen |
| 5. a) beauftragen | b) anmelden | c) bescheinigen |
| 6. a) -jagen | b) -fangen | c) -holen |
| 7. a) Einhalt | b) Erhalt | c) Instandhaltung |
| 8. a) bestehenden | b) hochstehenden | c) ausstehenden |
| 9. a) abzüglich | b) hinzukommend | c) ergänzend |
| 10 a) beschaffen | b) beschränken | c) bestätigen |

V.Перепишіть текст, вставляючи відповідне

Висловлювання. Текст перекладіть.

Mobbing

Gespräche bei Erscheinen eines 1 abrupt beenden, über ihn lästern, soziale Kontakte verweigern, die Arbeits- 2 falsch oder kränkend beurteilen, jemandem sinnlose Tätigkeiten zuweisen oder ihn bei der Arbeitsverteilung 3, wichtige Informationen vor- 4 — es gibt noch zahlreiche andere Beispiele für Mobbing am Arbeitsplatz. Die Europäische Stiftung für Lebens- und Arbeitsbedingungen hat in einer 5 herausgefunden, dass im vergangenen Jahr in Europa rund zwölf Millionen Menschen 6 von Mobbing oder Einschüchterungsversuchen am 7 geworden sind. Besonders verbreitet ist diese 8 im Arbeitsalltag in Großbritannien. Auch in Schweden, in Frankreich und in 9 wird kräftig gemobbt. In Deutschland waren über sieben Prozent der 10 betroffen. Weit weniger verbreitet ist das Mobbing in den südeuropäischen Ländern.

	a	b	c	d
1	Freundin	Vorgesetzte	Inspektoren	Kollegen
2	-zeit	-leistung	-pause	-losigkeit
3	vergehen	beschenken	übergehen	verschenken
4	-werfen	-nehmen	-enthalten	-ziehen
5	Studium	Examen	Prüfung	Untersuchung

6	Opfer	Anhänger	Verteidiger	Befürworter
7	Büro	Arbeitsplatz	Fabrik	Warenhaus
8	Trend	Verhalten	Benehmen	Schikane
9	Irland	Schweiz	USA	Niederlande
10	Kollege	Arbeitslosen	Beschäftigten	Rentner

VI. Перепишіть текст, вставляючи відповідне висловлювання. Текст перекладіть.

Geschäftsbank

1 mit Ihren Zielen ist unser Weg zum gemeinsamen Erfolg.

Als eine der 2 Geschäftsbanken 3 wir uns auf die speziellen 4 professioneller Kunden. Und arbeiten wie Sie: professionell. Unsere 5 in allen nationalen und internationalen Finanzfragen sind so individuell wie Ihre Ziele. Dazu 6 unser Leistungsspektrum und unser Erfahrungs- 7.

Wir bauen auf faire Zusammenarbeit. Sie führt zu langfristiger 8, sie lässt uns Verbindungen 9 und Ziele gemeinsam besser erreichen. Weitere

Informationen 10 Sie im Internet unter <http://gesbank.de>

a

b

c

d

- | | | | |
|------------------|---------------|----------------|---------------|
| 1. Einigung | Verantwortung | Identifikation | Verabredung |
| 2. fahrenden | führenden | laufenden | gehenden |
| 3. befassen | beschäftigen | basieren | konzentrieren |
| 4. Beförderungen | Anforderungen | Erforschungen | Förderungen |
| 5. Auslösungen | Auflösungen | Lösungen | Lose |
| 6. helfen | beitragen | befähigen | dienen |
| 7. -vorsprung | -vorschuss | -vorfahrt | -vorlauf |

8. Partnerschaft	Leidenschaft	Freundlichkeit	Zärtlichkeit
9. schöpfen	nutzen	abnützen	entstehen
10. behalten	erreichen	treffen	erhalten

VII. Виберіть відповідну форму дієслова.

Речення перекладіть українською мовою.

Зразок: Herr Lang _____ bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

a) war b) ist c) geht d) verlässt

Herr Lang war bereits aus dem Haus, als der Anruf kam.

Пана Ланга вже не було вдома, коли задзвенів телефон.

1. Die Firma hat mehrmals um Zahlungsaufschub _____.

a) gebetet b) geboten
c) gebettet d) gebeten

2. Vor einem Jahr _____ meine Arbeit darin, Missstände zu beseitigen.

a) besteht b) bestande
c) bestand d) bestehe

3. Als er sie auf der Straße traf, _____ er sie nicht.

a) erkannten b) erkannte
c) erkennen d) erkennt

4. Sie hatten nur anzurufen _____, ..

a) brauchen b) müssen
c) gehabt d) gesollt

5. ..., dann _____ wir Sie sofort beliefert.

- a) deshalb b) darum
c) deswegen d) weshalb

5. _____ Ihnen entgegenzukommen, machen wir Ihnen folgendes Angebot.

- a) Zu b) Damit
c) ø d) Um

6. Unsere Preise liegen unter _____ unserer Mitbewerber.

- a) die b) den
c) denen d) ø

Список рекомендованої літератури:

1. Новый немецко-русский экономический словарь. М., 2000
2. Большой немецко-русский словарь. М., 2000
3. Бориско Н. Ф. Бизнес-курс немецкого языка. К., 2002

4. Васильева М. М., Мирзабекова Н. М.,
Сидельникова Е. М. Немецкий язык для студентов –
экономистов. М., 2002

